

民國十四年三月
阿歷一三四三年九月

每月一回發行
中華郵局認爲新聞紙類

نور الإسلام 回光

第二卷

第三號

Light of Islam

Ramadahn 1343 A. H.

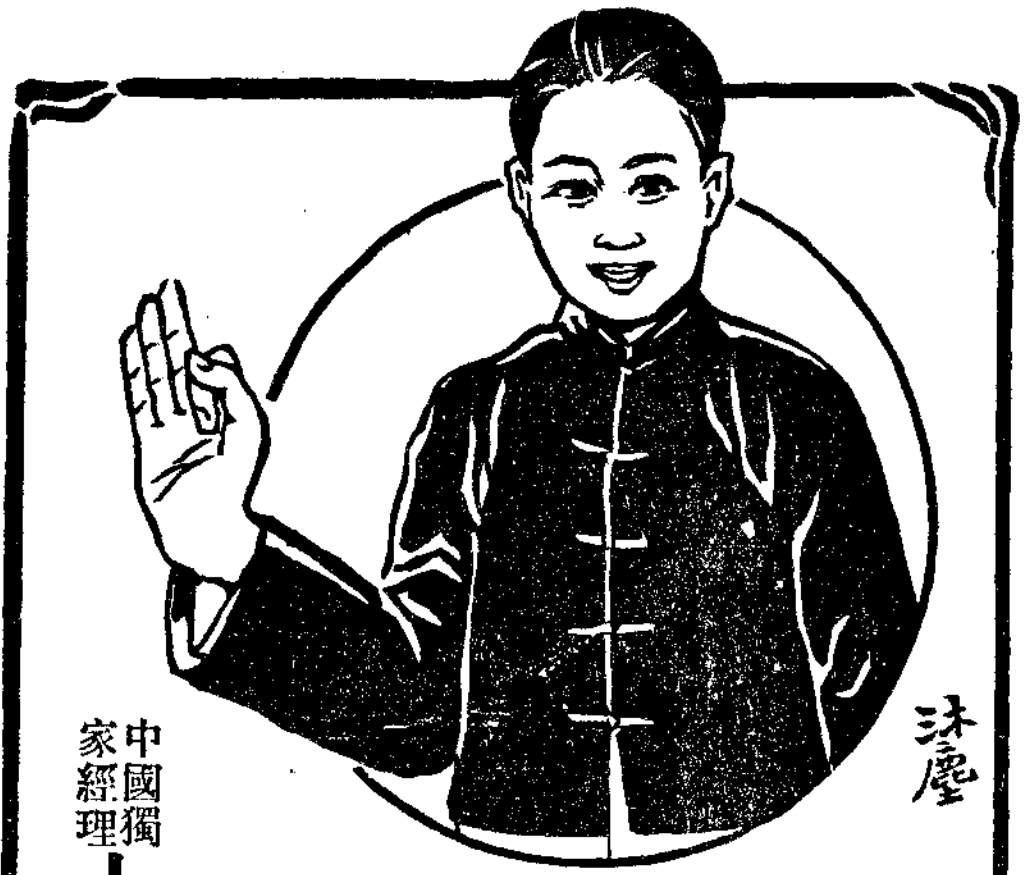
March, 1925, A. D.

Vol 2

No. 3

目次 Contents

彼言	
猶太建國運動之裏面及其影響	東山
回教三俊傑(其一)	
The Inside Facts of the Zionist Movement and Its Influence By T. Sakuma	
近時印度各教之批判	物鳴
Mohammedanism For Japan	By I. M
回教三俊傑(其二)	
回教青年的婚姻問題	楊壽仁
中國回教史概觀	東山
穆罕默德傳教的難境與其用劍之意義及價值	文脈提
回教三俊傑(其三)	
答客難	楊善清
說團結之必要	馬駿
關於伊斯蘭堡封閉牧師所設之學校有感	馬宏道
回教學校之改革	尙止戈
讀回光之回聲	
回教各國時事	



沐塵

戒煙仙品

威利糖絲

三天見功 一月斷癮

消滅煙毒 滋陰補血

連服三天……不思吸煙
 連服七天……見煙欲嘔
 連服一月……煙癮斷絕
 連服二月……停服糖絲

▲小盒中元▼

▲大盒二元▼

中國獨家經理

上海

五馬路外灘四號口

福美貿易公司

敘言

虛耗五十餘日之光陰。徒費莫大巨款之善後會議。今已無形告終矣。列席百七十八名之委員中。幾全係軍閥財閥黨閥之代表。至於國民。則無與會焉者。故該會雖鼓噪鑼鳴虛張聲勢。然其所產生者。則不外財政善後委員。軍事善後委員。國民代表會議之三種條例而已。且又另頒布臨時參政院條例。故意使其為善後會議之善後會議。正世俗所謂種瓜得瓜。種豆得豆之意耳。雖然。其所以如斯之召集國民會議。以及決議憲法起草者。實為今日中國政局不得已之策施也。善後會議委員中。除馬福祥一人以外。新疆青海以及陝甘各地之回民。未聞有被選而列席者。曩以海甯鎮守使馬麒電爭之結果。雖得遴派青海民政代表一名。然。僅此二人。豈能完全代表吾數千萬回民全體之休戚者哉。輒觀吾回民之無知於政治。竟使吾教之衰退。日甚一日。且今後之國民會議。所應選派之議員名額。除各省以外。京兆熱河察哈爾綏遠西康各區。每區各派八人。內外蒙古共計三十人。前後藏各八人。青海五人。華僑十六人。新疆陝甘三省。雖云各派十六人。然占之三省軍民長官。平日所施厚薄薄回之政策。則不難豫測。此次選舉之結果也。故所謂吾回民之今日急務者。即乘此五族共和再建之絕好機會。亟應如何伸張吾族民權。發揚吾族民意。捨此更無他求也。偶讀國民代表會議條例。乃悉吾回族之於五族共和。確係有名無實。並無何等平地位可言。更無何種發言權利可恃之處。能不禁令人驚歎痛惜耶。噫！當此制定五族共和之真正憲法而開國民代表會議之際。而尤不知主張機會均等。仍睡夢終日。坐視衰頹之吾中國回教同胞。蓋醒乎來。

(四月二十日)

猶太建國運動之裏面及其影響

東山

一

據海外傳來電息。得知貝爾福因茲臨巴勒斯且因之耶路撒冷地方之赫布留大學舉行開學禮。於四月八日歸途中當其正在大馬斯克。某旅舍憩息之際。忽被六千人之亞刺比亞回教徒包圍其旅館。憤責彼不應援助猶太建國運動。且由八日騷擾至十二日。相歷四日間之久。卒與叙里亞官憲互相衝突。雙方死傷數十名。貝爾福僅幸免於難。得以脫逃。當此見月封齋之際。吾教徒理應肅靜奉侍之秋。且素以敬虔穩和之情性聞名於世之巴勒斯且因一帶地方之亞刺比亞回教徒。今竟惹起如斯騷擾。甚至流血。於此可知亞刺比亞回教徒對於猶太建國之憤怒。以及英國對亞比利亞政策之陰險惡辣。已達極端矣。此類騷擾。實為將來近東大陸間人種爭鬪之序幕。且為二十世紀中十字軍再興之先聲也。明矣。偶觀吾極東之中國回教徒。雖目覩因今日白人之資本帝國主義之橫暴。而於吾教之神聖發祥地附近。竟惹起如斯不祥之事。甚至有侵犯墨克及默底納之勢。依然袖手傍觀。如越人視秦人之肥瘠。能不令人長歎痛息哉。茲姑將英國其所以援助猶太建國之資本帝國主義。解剖論之如左。

二

已如前號關於英埃問題論文中所述英國之對亞刺比亞政策。其腐心考慮。已非一朝一夕間之事。蓋當歐戰勃發之際。英國即與俄國協訂密約。將瀕死狀態之土耳其首府君士坦丁割讓與俄國。並將

來聯合國可任意處分土耳其結局土耳其古帝國之實質則僅殘長六十基米幅六十米突之土地似以慘酷議案未免太覺滑稽。其使調印而爲主謀之英國。一面主張土耳其古分割政策。一面更籠絡與土耳其宗主多年之亞刺比亞諸民族。而欲奪取吾教發祥之區及其權威。假稱歐洲戰後必保證彼輩諸民族之自決與獨立。巧使之與土耳其相離間。藉以造成土耳其之敗因。卒收亞比利亞於自己之勢力範圍內。及至戰後。所謂民族之自決及獨立。毫不介於心。甚至英國外相洽齊爾於聯合國會議之席上。竟敢放言謂「此次大戰英國負債甚巨。其足可償之者。卽爲巴勒斯旦因之油田是也。」其無恥之極。毫無覺察。反愈形露呈其資本的帝國主義政策。屢與亞刺比亞諸民族背約失信。終至援助猶太國之建設以釀成今日之形勢。

三

因之負嵎於安戈拉地方之土耳其凱末兒帕夏而爲吾回教民族吐萬丈之氣焰。憤慨英國政府處分土耳其手段之惡辣。印度亦曾派回教徒代表赴倫敦。發起教權擁護運動。雖面謁英首相路以德喬治。陳情一切。終不得要領。乃以一九二〇年二月十九日爲回教主紀念日。卽爲受屈受辱之紀念日。且印度教徒甘地氏更爲吾回教徒表示同情。而與吾回教徒互相提攜。鼓吹理想的革命。最近涅幾特王以文沙烏德之放逐受英國之愚。而卽回教主位之漢志王胡塞因父子者。是皆由於反對英國對亞刺比亞政策之惡辣之自然現象也。然而爲猶太國建設之第一前提之赫布留大學開校。實爲反英運動

之導火線。當歐戰之際。嘗受英人之愚弄。以致離叛土耳其。而左袒聯合國。甚至與多年之宗主國土耳其相爭戰之亞刺比亞回教諸民族。見戰後英國政府不特全然不履行自決獨立之約束。且其狼子野心。更實逞其資本的帝國主義之暴威。故涅幾特王以文沙烏德因欲回復亞刺比亞。其第一步即驅逐爲英國政府傀儡之漢志王胡塞因父子。且經略墨克一帶之聖地。遠與安戈拉之凱末兒帕夏棄其舊怨。互通款息。籌畫一切。此正西諺所謂 Blood is thicker than Water (同類相依) 今更於巴勒斯坦因勃發反英以及反猶太運動。貝爾福卿竟逼而逃。故此後之紛糾。當日益險惡。不可遽然收拾也。似此不祥之兆。恐爲將來人種爭鬪之序幕。亦即爲二十世紀十字軍再興之先聲。惹起宗教戰爭之主因也。明矣。

回顧一九一八年六月十五日。以英國軍司令官阿廉璧將軍之努力。竟於聖書中所記載之「乳與蜜所流之土地」。即耶路撒冷與開羅間敷設「乳與蜜」鐵路。藉以開放巴勒斯坦。因然至撒廉母會議之結果。而爲英國之委任統治國以來。巴勒斯坦因地方之政情。日益紛糾。昔日基督教發祥聖地之巴勒斯坦。因自猶太人管轄以來。歷受巴比倫尼亞波斯羅馬十字軍蒙古先後掌管。及至一五一六年。遂歸土耳其之手。繼後爲叙里亞之一部。在歐戰以前尙爲土耳其之附庸。面積九千平方哩。雖爲農業立國。然不適於農務。人口七十萬。種族混雜。一般通行亞刺比亞語。宗教之比例。回教徒占十分之八。基督教徒及猶太教徒不過僅各占其十分之一而已。最可怪者。此雖爲昔日十字軍戰爭之中心地。然今日在住其間之回教徒與基督教徒非常融洽。居民俱尙和平。國教雖係回教。而確能完全保障信教自

由。蓋自一九一五年七月亞刺比亞諸民族質問英國駐埃之行政委員長果否履約承認亞刺比亞諸邦。即北至阿陀奈及默羅施那境。東至波斯灣。南至印度洋。西至紅海及地中海間之獨立自決。同年十月該委員長所回答者爲「英國政府承認擁護墨克知事所提案之區域內所住之亞刺比亞諸民族之獨立。云云英國」果鄭重其承諾。慨然承認彼諸民族之獨立時。則巴勒斯坦因地方當仍然爲和平之聖地。決無問題之發生也矣。殊英國之資本的帝國主義。竟全然背棄其狼子野心之豫言行動。無乃狡猾太過。無理之極也。

四

歐戰將終之際。即宣傳於基督之聖地耶路撒冷並巴勒斯坦因地方建設猶太共和國。且當此回教全盛之區。而又隣接回教聖地之國。果否有建設猶太國之可能性。實足引起吾人之注意者也。吾人觀黑人之建設亞弗利加共和國。未嘗不與之同情。更進而爲民族自決之先聲。故雖一片可據之國土。俱無之猶太民族。亦未嘗不贊助其建國運動。不過亞刺比亞諸邦既得聯合國之諒解。承認其獨立自決。則亞刺比亞民族之諸國王中。又何嘗不夢想大亞刺比亞共和國之實現。不意大戰告終以後。竟有在上述地方建設猶太國之宣傳。此種運動。於宗教上之差異。既有不可能之勢。而散在世界各處之猶太民族。以及猶太系之歐美各國人民。極力高唱猶太民族主義。而欲堅持其運動。鞏固其團結。不過鼓唱猶太民族主義者。決非純係猶太人民。且猶太人中亦有反對其建國運動之者。據一九二二年十月

二十三日之國勢人口調查。巴勒斯坦因之人口共計七十五萬七千一百八十二人之中，有七萬三千零二十四名之基督教徒。七千零二十四名池那遲百六十三名之沙馬利亞人。猶太人不過僅占八萬三千七百九十四人而已。其餘悉爲回族民族。故以人口之比例論之。猶太建國亦非易易。且於三千年以前卽已住居巴勒斯坦。因然至今日尙未握何等重要機關之猶太民族。自歐戰以來。忽然發生奇想。熱心努力意欲實現其目的。當是時英國政府之閣僚沙密由爾卿極力煽動當日之首相路以德喬治並外相貝福爾卿。至一九一七年滯英之猶太民族主義者。向英政府提出巴勒斯坦因之處分案。英國政府於是竟無視承認亞刺比亞獨立自決之約束。而作「英國政府贊成猶太人於巴勒斯坦因建設國家。且願盡最善之努力。以期達到目的。」之宣言。此卽爲彼有名之貝福爾卿之宣言也。由是亞刺比亞人之憤怒達於極點。遂同猶太人紛糾連年。幾無甯歲。至一九二〇年竟與猶太人頻演流血慘劇。沙密由爾身雖爲巴勒斯坦因之行政委員長而終不得赴任。殖民大臣洽起爾之視察旅行。則惹起「洽起爾暴動」之事件。目下因反對猶太建國運動回教徒竟與基督教互相聯合。一時頗形驚動世人之耳目。當時意大利雖欲以巴勒斯坦因聖地之保護。委托於羅馬加特力教徒。然英國政府因欲施行其資本帝國主義政策。故不能不助猶太建國也。美國亦因對於巴勒斯坦因油田之關係。又不能不主張其門戶開放。藉以期其機會均等。乃構成今日之時勢。故耶路撒冷赫布留大學之建設。視爲猶太建國之第一步者。不足怪也。援助該大學之建設其最有力者。在美爲執猶太民族主義運動之牛耳之魏斯

曼博士。在法爲白爾克遜博士。以及德國阿因舒太因博士。故縱使巴勒斯坦因之回教徒之憤怒達於極點。以致要擊其猶太建國之主謀貝爾福卿。然貪而無厭之英國資本帝國主義之惡辣更日甚一日。必至攪亂亞刺比亞全土。盡奪其土地而後已。噫！和平之巴勒斯坦因地方一變而爲演人種爭鬪序幕之舞台。更化而爲二十世紀十字軍再動之修羅場。今後之開幕。卽爲侵犯其鄰接之墨克及默底納之聖地。茲姑置不論猶太建國之可能與否。然吾人對於英國之輒施其強壓陰險惡辣之政策於我回教民族。致使吾人不能不急起鼓吹回教大同主義。絕叫聖地擁護。整備將來爲聖戰之一切設施。此卽吾人對於世界回教徒之提嘶。尤爲警告我中國回教徒迅速覺醒。是所望也。

全回青年兄弟姊妹英鑒

吾回民族。居於西方者。久受歐人帝國資本主義之壓迫。居於中國者。則空享五族共和自由平等之美名。此誰之咎耶。蓋人必自侮。而後人侮之也。我青年其速自覺悟。聯合氣一。作最後之奮鬪。以打破人類之障礙。再造新社會。仁壽環顧大勢。非自強不足以自存。非自振不足以有爲。望我全回青年兄弟姊妹。努力合作。組織「全回青年黨」。速自救亡。今恐人數無幾。未得劇然發起。故特先函。以徵我全回青年之意志。特此敬祝三育並進。

安徽省立第一女子師範學校
穆道榮 敬啓

民國十四年三月二十七日

回教三俊傑

(其一)

波斯新執政李沙汗



General Kiza-Khan,
the Dictator of Persian
Republic

一九二四年四月一日。由波斯首府德黑蘭來電。謂波斯首相出論。稱共和政體與回教相抵觸。不許國民談及改建共和問題。否則嚴懲。藉此可窺當時波斯國內之新勢力。對於王制顛覆運動之暗中飛躍之積極進行矣。然其新勢力之中心人物。實為當時之首相兼陸相之李沙汗氏。雖世奉施亞派之波斯回教國。素以政教一致聞名於世。且其教權之專橫。不亞於革命前之土耳其。然卒為世界思潮之大勢所轉移。趨赴共和制度。而為其國中。新勢力之抬頭。夫李沙汗者。不過為波斯哥索古兵團中之一兵卒耳。且其

努力不及數年。竟能一躍而任首相兼陸相者。蓋乘一九二〇年因俄國之革命。波斯之陸軍。英國代為指導之機會。遂相率同志。浸入首都德黑蘭。推倒當時之內閣。始以其英氣及其活躍。確可一舉而定立建設共和國之謀策。不幸其間因阿洪團及其他舊勢力之極力反對。一時竟致中止其策劃。故李沙汗雖於去年四月一日發表前記之宣言。實為掩耳盜鈴。藉以緩和一時之計耳。故至今年二月十四日。時機成熟後。李沙汗立即放逐其國王阿曼托施亞。廢除百數十年來君臨波斯之卡耶爾王家。建設波斯共和國。自居執政官。而惹起與波斯關係密切之英俄諸國之驚異者。豈偶然哉。故今後之李沙汗。果否為波斯之凱末爾帕夏。實足引起吾人之興趣者。且又不能不視為受赤俄之假手也明矣。要之。吾人對於如李沙汗之敢行此劃時代之活躍。勢不能不表示敬意也。

The Inside Facts of the Zionist Movement and Its Influence

By T. Sakuma

According to foreign despatches, when Lord Balfour was taking a rest at a hotel of Dumaseus on April 8th after his attendance at the opening ceremony of the Hebrew University in Jerusalem, Palestine, thousands of the Arabian Muhammadans who have for long time had rancour against him conducted a demonstration causing a disturbance of the city for four days - 9th to 12th. The people clashed with the police of Syria with the result that there were many killed and wounded on both sides, and Lord Balfour barely escaped with his life. For the Muhammadans, it was just in the period of time to observe the festival of Ramadahn when they had to carry on their religious service quietly. Despite of this, there broke out such a tragic incident. From this fact, we may conjecture how strongly the Arabian Muhammadans bear a grudge against the Zionist movement for which Balfour is giving assistance. And also through this fact, one side of the British underhand policy of capitalistic imperialism towards Arabia can be seen. We may add that the Arabians in that region are the most devout and pacific Muhammadans. The trouble which has been now exhibited before us, we may aver, will turn out to be the prelude to the racial struggle which will take place in the Near East in future, as the van of "Crusade of the 20th Century". The accursed event which resulted from the British highhandedness through her policy occurred in the vicinity of the Muhammadan sacred place, and the repetition may soon take place in Mecca and Medina. While under such a condition, why we

Muhammadans in China still play the part of a spectator? Below we will give an exposition of the British capitalistic imperialism with which she backs the Zionist movement.

As we stated in our preceding number regarding the Anglo-Egyptian problem, the British Government is for a long time taking pains for her policy towards Arabia. When the European War broke out, Great Britain was the leading spirit in the secret conference which decided to cede Constantinople, the Capital of moribund Turkey to Russia and to dispose of Turkey among the Entente Powers, thus leaving a land covering 60 kilometre in length and 60 metre in breadth to Turkey. On the other hand, pursuant to her policy of partition of Turkey, Great Britain made the old Empire a suzerain state and began to inveigle the Arabian races therein, giving them the tempting offer that their self-determination and independence shall be recognized to a certainty upon the restoration of the peace. As a consequence, the Arabians rose in revolt against Turkey, it making the cause of her defeat. Thus, Arabia has been placed under the British sphere of influence. After the War, Great Britain broke her promise for recognition of the self-determination and independence of the Arabian races. At the conference of the Entente Powers, Mr. Churchill, then foreign minister showed up his true colours in taking somewhat bombastically that "Great Britain has obtained an oil field of Palestine which is so important and valuable that antci enough make up for her great losses through the War". Running counter

to the interests of the Arabian races, Great Britain has clung to her oppressive policy by which the Zionist movement is backed, thus leading to the present state of affairs.

II

Kemal Pasha was indignant over the suggestion for partition of his mother country made by the British Government, and he rose against it in concert with his fellow Muhammadans. Inaugurating the Caliphate movement, India sent her Muhammadan representatives to London to lay the subject before Lloyd George, then the Premier, but their efforts were of little avail. They, thereupon, fixed February 19th, 1920 as the "Caliphate Day" in memory of humiliation. In co-operation with Gandhi and his party. Hindus who have sympathy towards them, the Indian Muhammadans are now on the way to realize the so-called "ideal revolution". It is fresh in our memory that Fusuern-King of Hedjas who acceded the Caliphate under the wing of the British Government was driven out of the country by Ibn Saud, King of Neged. This is a natural phenomenon which shows itself how strongly they are agitating against the British treacherous policy towards Arabia. The opening of the Hebrew University as the prelude of the foundation of the Jewish state has made a cause to strengthen the Arabians anti-British movement. "Blood is thicker than water", says the proverb. During the War time, cajoled by Great Britain, the Arabian Muhammadan races rose against Turkey, their suzerain state. After the War, however, no promise has been fulfilled by the British Government who on the contrary is conducting herself with the underhand policy upon them. Then, Ibn Saud, King of Neged braced himself up to fight for the sake of Arabia and succeeded in driving out the King of Hedjas

and his son, taking possession of the region around Mecca. To carry out some significant plans, the courageous King now began to communicate and conspire with Kemal Pasha, his former enemy. And the anti-British movement as well as anti-Zionist movement have been anew started in Palestine upon Lord Balfour's arrival there. We may say positively that the situation if remain in status quo, will lead to the Holy War of the 20th Century.

It was on June 16th, 1918 when the direct service of so-called "Milk and Honey" Express Train between Jerusalem, the land of milk and honey and Cairo was opened followed by the opening up of Palestine through the efforts of Marshal Allenby, the British Commander in Chief. As a result of San Remo conference, Great Britain became the mandatory power of Palestine and since the political situation there seems to be getting more complicated month after month, Palestine, the Holy Land, was governed alternately by the Hebrews, the Babylonians, the Persians, the Romans, the Crusaders, and the Mongolians. Towards 1516, she came under the Turkish government and remained a tributary to Turkey as a portion of Syria until the Great War broke out Palestine which has an area of 9,000 square miles is an agricultural country, but the land is not adaptable to the industry. There are inhabitants numbering over 700,000 including various races who generally use the Arabian language. The percentage of the number of inhabitants who believe in various religions is as follows: Muhammadans - 8%, Christians - 1% and Judaist - 1%. It is a peculiar phenomenon to find that here the Muhammadans are to-day in better relation with the Christians, although this place was once the centre of the Crusade. The state religion is Islam, but there is abso-

luct religious freedom. In 1915, the various races in Arabia presented an interrogation to the Chairman of the British Administrative Committee in Egypt asking whether Great Britain intends to recognize, in accordance with her former promise' the self-determination and the independence of the Arabian states covering Adana, Melosina and the whole district along the Gulf of Persia, the Indian Ocean, the Red Sea and the Mediterranean Sea. In reply to this question, he stated on Oct. in the same year that under the name of the British Government, Great Britain will answer that she recognizes the independence of the various races in Arabia within the boundary suggested by the Governor of Mecca. If she were true to her promise, no such trouble would have occurred at Palestine this time. She is so tricky and desbotic in carrying out her policy that she often dare break her promise.

III

During the War time and immediately after the War, it was rumoured that the Jewish Republic will be newly founded in Palestine. The matter aroused a great deal of interest whether it is possible to realize the scheme in such a Muhammadan territory adjoining to its sacred place. As the natural consequence of self-determination of nations, the Jewish people had to start their movement for the building of a state as the African negroes are striving for the same purpose, for both of which we have been making the observation with a great deal of sympathy. As to the Jewish movement, however, we have had doubts about the possibility of realization in point of the difference of their religion from those of others, while the Arabian states were then planning to found a great Arabian Republic under the understanding with the Entente Powers about the re-

cognition of their self-determination and independence. On the other hand, the Jews and the people of the Jewish descent in Europe and America are carrying on their Zionist movement in a strong combination. However, those who follow the Zionism are not all of the Jewish people, some of them being opposed to the movement. According to the census (Oct. 23rd, 1922) Palestine has a population of 757,182 of which the Jews are 87,794, Christians - 73,024 Zuratz - 7,024, Samaritans - 163, the rest being all Muhammadan races. From the above proportion of the number of the Jewish people to that of the Muhammadans, it will be seen that it is a very difficult matter for the former to build their state there. It was in the old times, 3,000 year before when Palestine was largely inhabited by the Hebrew people, and to-day they have directly little connection with the land. Sir Herbert Samuel who had been, since the War, giving his assistance for the Zionist movement moved his cabinet colleagues, Loyd George, the Premier and Lord Balfour, the foreign minister in those days. As a consequence, in 1917, the Zionists in England made a proposal with reference to the disposition of Palestine to the British Government who waving aside her promise with the Arabian races issued a manifesto - the famous "Balfour Declaration" - that "the British Government is in favour of the scheme for the foundation of the Jewish State in Palestine". The declaration aroused resentment amongst the Arabians at large who have come into antagonism with the Jews. Sir Herbert Samuel who afterwards became the Chairman of Administrative Committee of Palestine was at his wits' end in clearing up the situation. The tour of inspection made by Churchill, the minister of colonial affairs did not bring any fruit, but the cause of so-called "Churchill Riot". In the mean-

time, both Muhammadans and Christians there made common cause against the Jewish movement for building there state. Since Italy withdrew her demand to let the Roman Catholics protect the Holy Land, Great Britain began to assistance toward's the Jewish movement from her policy of capitalistic imperialism, her U. S. of America advocating only the principles of open-door and equality of opportunity on the oil field of Palestine. The Hebrew University has been opened ahead of the foundation of the state of the Hebrew people, through the efforts mainly of Dr. Wiseman, leader of the Zionist movement in America, Dr. Berg-

son of France and Dr. Einstein of Germany. It is not improbable that Lord Balfour witnessed a great demonstration against himself in Palestine where are so many Muhammadans bearing a grudge against the British Government. The British oppressive hand will extent to whole Arabia and even to the Islamic Sacred Places of Mecca and Medina. Since Great Britian clings to her underhand policy and continues to oppress the Muhammadan races, we must cry for speedy realization of pan-Islamism and for the protection of our sacred places. We hope all the Muhammadans in China will wake up to the situation and be ready to fight the "Holy War" in the future.

我的祈禱

子嘉

祈禱！
祈禱！

你是悔過，贖罪，懺悔的東西！

現在有許多的人借你的名，

欺騙了多少的聽明伶俐的人。

種了無量數的禍根。

我常在獨一無二的真主面前，

敢求祈脫離今時未來的火海，祈主常常在我的「心」

「靈」護佑，

我「捧手」虔誠接受，

「奧樂乎」的回賜

再造的——新生命！

近時印度各教之批判

物 鳴

印度現在有人要求各教教徒發表其所信仰之宗教的理由。但此種論題按之近代科學不無少疵。

『經典』大概各派宗教皆根據啓示錄中訓言，確立教基，標明教義，此蓋各教咸視啓示錄爲出自神意也。然而近代科學業已重估其價，曝其缺點。其恃理判斷之正確，即各教教徒亦無置辯餘地。惟古蘭經則不然，其教義之純深無疵，自昔至今，未損絲毫價值。

『教養之悖謬』 各教創立，雖皆依託神意，然其教義基礎，則各異其旨趣，無論何教教徒，皆以神意爲其信仰之條件，此固可爲人所承認者。但若其服膺之信條，係得之于書，而此書證之今日科學，即本人亦知其含有疑點，則神聖之說，果何所恃耶？更將恃何勢力以操縱斯教之信徒耶？律之邏輯，當可釋然。但有人謂理論與邏輯不可以論宗教，斯言固有見地。蓋人人皆可自其知識上之研究，得一堪可崇拜之人物，定其信仰，寢假此偉大人物之言行事蹟，稽書而得，而此書又復經人證明來歷有誤，或記載不確，則此等信條，又何所恃而得保障耶？基督教徒尤當三昧斯言。若輩對於無論何事，祇須合於經典所載耶穌言行者，皆樂信從。寢假所謂經典者，悉屬民謠，兼且含有烏有事實，則將何以使人接受耶！前題既明，則結果不辯可知。夫爲基督教徒者，固須順從耶穌信其訓言，無如記載此等訓言之經典，全無根據，故全案可以不攻自破矣。

『保羅書之耶穌與福音書之耶穌』 吾人均知此二書爲評論人物之名著，可無異議。二書立論，

旨趣趨於極端，吾于保羅行使違背耶蘇之事，指為不當。托爾斯泰即以此為攻擊保羅之唯一理由。吾今姑舍是弗論，若保羅書之本文可以指摘，而不能即以是毀其人，或其書之措辭，為昔賢揚已抑人之常見文章，然則此經典之訓言，有何信仰之可言？

『回教以外之其他經典』 世界尚有幾種經典，其命運同與耶教新約不相上下。為舊約之摩西五經等，波斯古經，孔子諸書，佛教經典，其內容要皆不能純正，可斷言也，其有一事足饒興趣者，即各教教徒對其經典，皆信確有根據之同一態度。因此常人每難窺測若輩心理。若輩一面接受此不純正之書，一面即在講壇上宣傳此等經典之訓言。

印度教者，諸教中之最饒興趣者也。能于其教下一定義，或詳述其特殊狀態者殆無一人。教中派別甚多，各派之下，復分若干小派，上下混雜，未嘗見有公共教義也。其教之婉曲畸形，直如廣括億萬長江大河川流不息錯雜互綜之漫漫大洋也。吾今敢言此教實為一無統一主義之宗教，故有信有神論者，有信無神論者；有信一神教者，有信多神教者；有信聖靈默示之說者，有不信聖靈默示之說者；有信靈魂輪迴之說者，有不信靈魂輪迴之說者；有拜牛神者，有喜食牛者；有德行高尚如維須尼德 Vishwite 者，亦有專事破壞禮教之亂徒。（往往破壞宗教）要之。無論何人皆可有其信仰，亦可不必有其信仰，祇以其人為印度種，即可為該教之一信徒。

『新印度教政治的宗教』 印人信仰，現已變其態度。此新動機之由來，實受政治手段之陶冶而

非對於古經有所不滿也。亦即現代國家思想之作梗的表徵也。新印度教之根本原則，無非欲以政治手腕調和國內各派而使之排斥及壓迫外來之耶教與回教耳。試觀其舊教各派，屢以教旨不同故，互懷敵愾之心，最著者如舊式之 Sanatan-Dharma 與後起之 Arya-Samaj 時有搏鬪之事發現，而新印度教徒則竭力爲之和解，且對凡主張印度各色人種及階級分離者皆加以攻擊。Buddhism 與 Jainism 本非出自印度教，而爲數百年來人人及印度教徒所承認者。二教之根本教義與印度教絕然不同，其所同者惟與之同屬產生于印度之一端耳。夫此同出產地一事，可作新教神約之一項目足矣。乃新印度教徒偏謂凡屬此類宗教皆其支派，不亦奇乎？改教一事，本非印度教徒所知，而今之執教者不顧究否有背曩昔經典習俗，竟藉武力之威毅然採用之。其招致異教徒改教方法，又極新穎。祇要其人棄其舊昔信仰，即可令其自由改入印度教中之任何一派。Arya-Samaj 此即爲最初實行改教之一族也。迄今新印度教徒恃其武足可排斥異教之榮，乃并印度教派中有拂其意者亦加摧殘不少寬容。其發行刊物，肆意攻擊同族及外來之人，甚至先知哲人均加以捏造蜚語任意毀謗。總言之若輩實欲排除外來各教，塗絕其播勢力于印度四境也。故若輩縱以教式衣服扮飾其身，其創教命意，必爲政治團體也無疑。迄今其計既售，自可改弦更張矣。最近二年中，其施行改教方法通名 Shuddhi 者，效果尤著。然其策略則與曩時迥異。前視異派印人爲眼中釘者，今亦易以寬宏態度，任改教者信仰印度教中之任何一教教義矣。如印族最古之 Sanatan-Dharma 本甚銜恨新起之 Arya-Samaj 今亦標明與之同情合

作以從事于新運動矣。實際觀察，此政治企圖固已蕩平宗教紛歧，化敵愾爲同情矣。故彼 Sanatan-Dharma 教徒，曩曾絕對拒絕異教徒改入其教，現已不再顧問。而 Samaj 教徒對於新改教者歸入 Sana-tan-Dharma 派中者，亦甚願意。于此有一興趣問題而爲吾人所宜注意者，卽 Sanatan-Dharma 教徒多有崇拜偶像者。而 Arya-Samaj 教徒則信獨神。向以破壞偶像自鳴。二族歷代不睦之主因亦正爲此。今則此種現象，已隨烏雲星散矣。神聖宗教竟犧牲于政治壇上，不亦悲乎！Samaj 教徒現更允其改教者仍可崇拜偶像。此理不難探索，蓋因印度勢力階級之人概屬崇拜偶像者。是故新印度教之企圖，全爲政治目的，卽以擴充印度教徒，厚其武力，以達政治上之利益而已。

『印度之土人』 印度尙有下層階級之土人數百萬。號爲愚民。若輩在昔係爲今日之印人逐至山區者。其對今之印人奉承備極周到，而復事事受其桎梏。印人之視若輩，謂若令其久與印人接觸，則將使中等階級之印人染其惡習，更將使上等階級之印人成爲孤獨團體，蓋若輩之視土人，大有絕其形影爲快。此種待遇實爲政治的而非宗教的態度也。

『基督教會之在印度與土人』 基督教會之在東方，往往失其傳播勢力。其所以有此結果，亦其命運應爾。試思若輩何可以無價值之經典作爲傳教他國之使命乎？故其在印度也，亦遭失敗結果。惟于印度土人，則已獲有相當效果；然而近來新印度教徒亦效法之，其所以忽而轉機引誘土人入教者，特爲增加人口計，非有宗教意識也。

『使人改教之奇法』 施行改教方法，基督教徒誠非狡獪之 Arya Samaj 教徒之敵。基督教徒之傳教也，持其聖經，聖詩，手鼓，銅鈸等物，土人聞其歌聲，見其舞弄樂器，不期環集而至。如此設施，自較其他傳教師僅用言語說教爲易，博鄉人聽聞。其言之溫和狀之動情，與夫握手言歡，足使土人心醉，忘其所以。故吾意社會日進文明後，若輩必將信仰白人之教無疑。其他手續，特爲進行之事耳。再觀 Samaj 教徒之傳教也，以其深知土人心理，乃設想簡明之法，以引誘之。當其走入土人村中，卽召集土人於一處，告以若輩所受社會種種虐待，彼當允爲解放。印人通例不肯共桌共食，其宗教甚至不許印人在土人之前舉餐，一若土人之形影能污其食物者。故土人有爲 Samaj 人招至共食，且許以自由吸煙者，莫不視爲奇事。然此一事僅爲印人意外之恩賜，除再可給予經濟上之援助外，其他類似之事，誠非土人夢想所能得矣。此卽印人行使土人之主要儀式之大要也。于此乃使我憶及數百年前印度東南地之某事矣。當耶教中世紀時，有葡萄牙人傳教師在現在印度之 Madras 省傳教。按土人迷信，若有非印度人以水潑水于印度人之身者，此印人卽將爲其族人所不容，必大加讎悔，且費金錢以贖罪。此種情形，葡國教士知之，故當見有若干貧苦印人浴于河中時，彼卽躍入，以水亂潑若輩之身。于是若輩卽被同教教徒視爲敗類。若輩既無金錢能力可以贖罪，而印人又不肯羞與爲伍，惟有改教信奉耶蘇而已。夫在民智未開之古昔時代，固可爲葡國教士之施行此種方法，然吾人今居文明時代，設非世界不可無此種舊法，以使人改教，且歷史又可重演史事，則此種愚民之術，必在排除之列。

『宗教之衰運』 觀印人新起所謂宗教行動，實爲政治的心裏所慫恿，而非宗教本性之表徵也。其干犯神聖經典，終至沒煞宗教一切價值而已。惟此等行狀，勢將趨向物質主義，人民受其荼毒。由是以觀，印度人之印度，行將日步西方數百年來之諸現象。教壇則用爲鼓吹政治，不復爲宣揚宗教真理之處矣，牧師則變爲國家雇用之職員，而非虔行宗教之人矣。印人前此之宗教僅爲崇拜偶像之儀式。其所以有此現象，誠無足怪。蓋其經典中所載者大半含有偶像意義，而吠陀（Vedas）爲受神默示之印度經典，則仍保其舊有文字，不使多數人知曉，致使註釋此書者竟有一百零一種之多。印度教中各派雖皆同受此書之感化，迄未見有二派同意轉譯之也。近來印人之熱忱行動，係受他種動機。而向日目爲珍藏禮文儀式之宗教，則完全爲排外之政治的國家主義所摧殘矣。

『回教爲將來之宗教』 （西方之現代主義）在國家競爭種族偏見的世界中，雖不能使他族人直隸回教旗幟之下，然其訓言，則盛行于宗教世界且佔勝利也。當聖主降生之時，獨神教卽便排斥（其時全世界沈迷于多神教之信仰——印度之拜生殖器教拜物教尤佔勢力）然而時至今日，回教之宗教生活，隨處皆受其惠，甚至崇拜石頭之印人亦不得不棄其偶像信仰而來就我。赫赫大名之甘地氏（Mahatma Gandhi）據其自言，實爲信仰一神教之回教徒。然而當其目擊那白達山（Norbada）之一石，南印度之一河，頓時憶及其自己族之神，彼實爲印度人故而崇拜印度教也。究其實也，氏亦未嘗詮解其所信仰究爲何如，不過略帶幾分印人宗教心理而已。吾意宗教觀念再經二三次之進化後，此真

正虔奉一神之回教必爲印人知識階級所信仰，縱其名義仍屬印族，而精神信仰，固在回教也。Aryasama¹ 卽爲開始信仰回教式之獨神教之一族。而創立 Brahma-Sama² 教者亦從回教得其感力。兼且根據古蘭經以立教言焉。更觀西方亦然。現代人（信奉獨神教者與信奉三位一體者之普遍新思想）目中之耶蘇，不言其爲今日之神，而僅認其爲重述聖德之人也。是以耶蘇已被革于神格之外，不復視爲三人之一。拏海，耶蘇，穆罕默特由世界意義言之，彼實非神。而爲能述聖德之一人而已。此爲英國現代教會會叙中之最後意見也。所謂教會者，非徒信仰教條而已也，實爲代表耶教國全部之修養意志也。然而觀其教會，未嘗有何建設，回教徒信有是言，而常人亦作如是觀也。吾人亦信耶蘇確曾重述上帝聖德，但歷來先知自拏海迄于穆罕默德亦何獨不然。實言之。凡受回教訓言之薰化者，皆能爲此同樣事也。夫宗教之所以成立，卽俱上帝聖德化人趨善之目的而來也。先知穆罕默德曾言回教可給人人鵠的，而古蘭經亦載使人提高人格進于上帝之境之條文。但今之基督教徒對於斯說，現尙未能滿意，蓋彼爲虛榮心所制，不甘承認此偉大光榮于耶蘇之外任何人也。但吾信其不久行將承認，今則爲時尙早，且當其沈迷多神教之際，欲其承認斯說，未免希望過奢。况彼薰受偶像觀念之毒爲日已久。卽對於其他同爲上帝所選之人，彼亦不甘屈居其後也。故自今日教會中人觀之，其能重述上帝聖德者，惟耶蘇一人而已。卽極負時望之 Dean of Carlisle 亦作同樣論調。故若有人承認此論爲中肯者，彼將不復重視耶蘇教會矣。况耶蘇所言，亦與此種意見完全不同。耶蘇告人須跟從他，甚且令其實行如已

之事，故其對於信徒咸囑步其行為，更須處處摹仿其狀。由此觀之，苟基督教徒而不能重述上帝聖德者，則其教會對於人羣，實無何等價值可言。

『個人主義為多神教之最後遺跡』（崇拜人物）基督教會新創之個人主義可為崇拜人物之最後遺跡。此主義也，不特有礙人類進化，抑且阻遏精神發展也。古蘭經載穆罕默德一言，無異為攻破斯義之一大打擊。其言曰我亦猶汝之一人耳。斯言也，實為提高人格之金科玉條。吾人可不勉哉。夫穆罕默德者，其德行已達人類進化階梯之最高一級，因而鼓勵他人步其後塵，躋於完成之境。此實為人羣創造平等主義，以鼓舞吾人之向上心，而達進化之最高區域也。故于依賴性則遏抑之，奴隸性則剷除之。回教之所以使人目為有豐富之社會思想，此即因其有此平等主義耳。彼個人主義（即以希圖個人利益而忽他人幸福者）者人類之禍原也，此主義能早日掃除，斯人羣幸福有臻臻日上之望焉。

（未完）

甘州鎮守使馬麟由新嘉坡來函

東山先生 大鑒別後頗增恨念。放洋十日後。安着新嘉坡船中尙稱方便知關 錦注。茲特奉聞。前承 代為照料一切感謝莫名。弟等目下寄寓爪哇路馬來寺內。並遇前次放洋來此諸人。因墨克內亂不克成行。但弟等擬由波養或蒙比繞道前往。專此奉 告並請

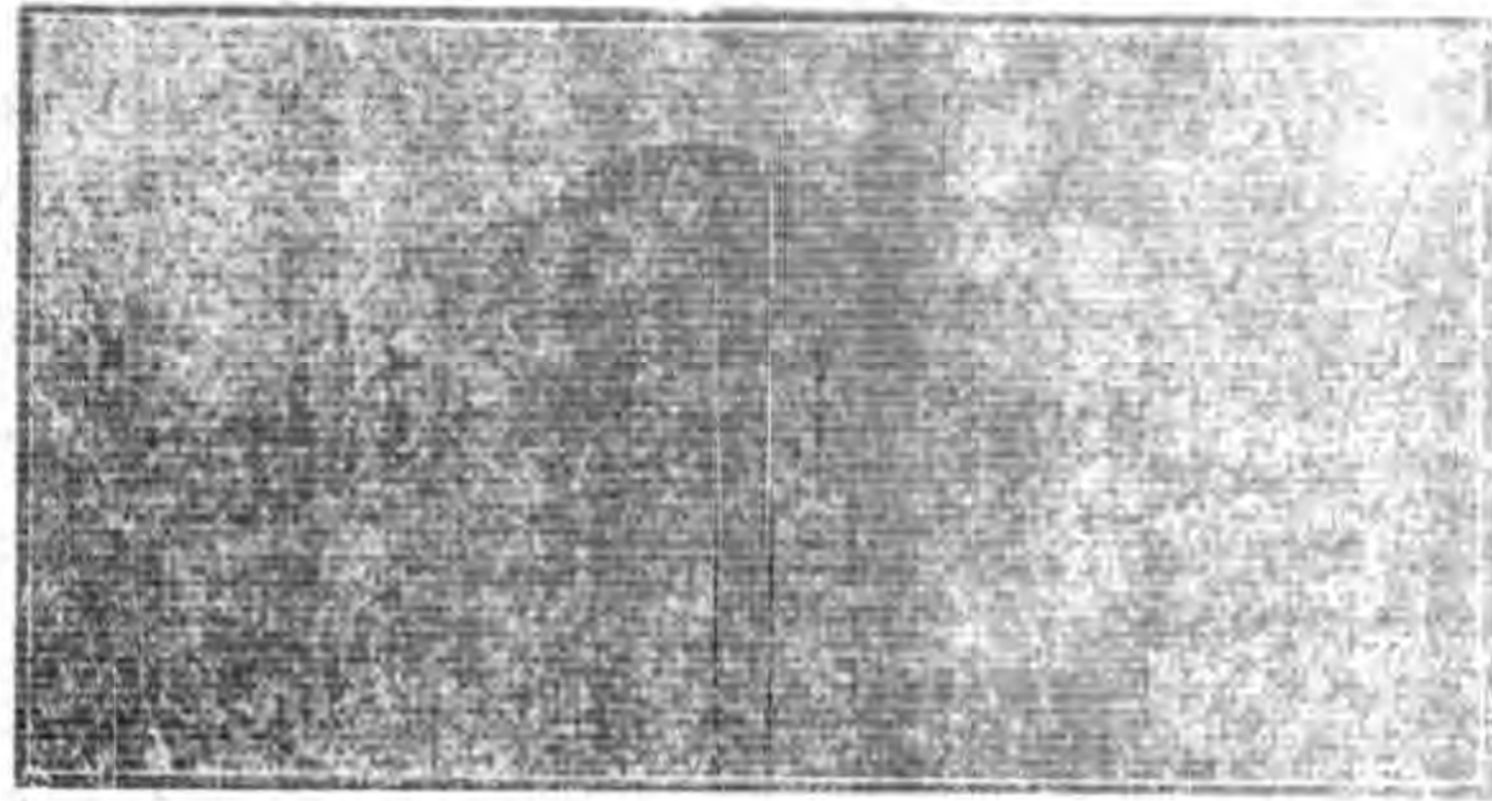
教安

弟馬玉清再拜三月十六日

猶太大學開幕

(四月)

一日耶路撒冷電 猶太大學今日在希臘式圓場中舉行開幕禮場築於斯柯卜斯峯旁校園三千尺之高處東望耶地亞可見約爾丹河與死海及吉岸德等山四望聖城則全景在目入場參觀者不下一萬人世界各處之學府派代表前來者五十在行禮前數小時通至斯柯卜斯峯之狹道中車聲不絕有來自露而不得入場者數以千計貝爾福致詞述猶太文化略謂昔日羅馬人雖佔據耶路撒冷然猶太文化並未因此終止但四散於各處耳若謂世界學問之進步文明之發達猶太人無與焉則為大錯蓋各處猶太人在過去千百年中確有知識上之成績此後猶太人當更有重要之供獻今科學上有三大學理為全世界所注意者皆猶太人所發明即創造的進化新心理學及相對學是也從前猶太人與阿刺伯人曾有合作今尙望雙方仍有此合作精神並望阿刺伯對此大學予以扶助云云貝爾福又稱頌大學主任之進取政策並祝其功言畢乃宣告大學開幕先奏英國歌繼唱猶太歌世界猶太聯合會會長魏士曼演說後巴力斯坦英高等委員薩爾爾爵士宣讀英政府慶祝大學成功之來電最後由猶太牧師譚經祈福禮成散會的在以此為研究高等科學及使於巴力斯坦的各種學問之集中該大學有微生物學院以研究本地傳染病症此院將為醫學科之起尙有一化學科又有精研猶太宗教文學法律語言之專科刺伯人亦可入學肄業



The Hebrew College at Jerusalem which the Earl of Balfour has Formally Ofened
猶太大學之大講堂

耶路撒冷人反對猶太民族

(三月)

二十五日耶路撒冷電 貝爾福伯爵已抵此由高等委員招待之貝將於四月四日舉行猶太大學開幕禮阿刺伯人無論回教或耶教皆已閉門停業並有哀傷表示又有(一)不許貝爾福入聖地(二)開報紙皆印黑邊(三)舉行抗議與祈禱會等之排斥計畫政府已暫閉將弁學校因學生罷課也凡此種種示威行動皆因貝爾福伯爵戰後宣言贊助猶太民族主義之故

貝爾福受窘記

(四月)

八日大馬斯克電 貝爾福伯爵今日午後由巴力斯坦因抵此晚間羣衆在其旅館外作示威行動旅館主人急入貝爾福之室閉窗熄燈衆乃投石擊中一通譯員警察將示威者驅開衆乃作激昂之演說警察拘獲數人夜間秩序始復但警察仍有多人在旅館附近防護

九日大馬斯克電 昨夜與今晨尙安靜惟市場未開門蓋防大規模之示威行動也貝爾福今晨未出旅館晚間將赴法總督薩萊爾將軍之宴會明日赴巴爾比克

九日大馬斯克電 羣衆六千人於齋拜禮畢結隊赴貝爾福所寓之旅館敘里亞憲兵警察圖阻羣衆衆乃拾石擲之繼相毆鬪軍隊亦參與其間死傷民人二徒兵七軍官一兵三猶太人所寓區域亦有騷動

十日大馬斯克電 昨初尚安靜店鋪閉門衆集街中但甫過午噪聲大作貝爾福伯爵所居之新館雖離大街約一哩四百分之一然呼噪聲浪已可遙聞羣衆五千持竿挾石呼嘯而前騎警雖猛力阻擋究無能爲力羣衆主衝至旅館逐退少數騎警幸有法警官一員伏臥馬背隻身衝擊卒將羣衆衝開召集其餘騎警將羣衆驅至旅館外之稍遠地方警察一再向空開槍同時斐人騎兵已調出彈壓衆見兵到相牽奔避午後有武裝汽車八輛載兵入城傍晚又有兵到分駐大街以防暴民復聚紛擾中平民約傷五十人入醫院者十五人內有三人傷勢甚重貝爾福伯爵已乘汽車出大馬斯克境路透社訪員曾往見之貝爾福甚覺煩擾但以兵警未槍擊人民爲慰午後薩萊爾將軍赴旅館晤貝爾福似勸貝爾福出境逾一時許羣衆正注視旅館外橋上之薩萊爾汽車及仰觀天空飛機拋下烟彈時貝爾福乘車疾駛而去未爲衆所注意

十四日巴爾比克電 貝爾福伯爵將在比魯特乘史溫克斯號船出發

十日比魯特電 警察乘車二輛護送貝爾福直至安沙發後由公安局督辦法八率警察若干陪護貝爾福繞道海邊而達軍用碼頭英總領事已在碼頭等候遂同登史溫克斯號船此船定星期日開赴埃及之亞歷山大里亞船上現仍有警察守護

十二日比魯特電 貝爾福伯爵等所乘之英船斯溫克斯號今晨開往亞歷山大里亞該鎮甚安靖未有示威行動昨晚薩萊爾將軍至斯溫克斯號拜會貝爾福警察於貝爾福留此時保護至爲周密據此間人民稱如貝爾福往游巴爾比克或駐比魯特稍久則嚴重之風潮定不可免半官消息大馬斯克騷擾中之受傷警察內有十二人已入醫院當時有暴民一人擊倒一騎兵奪取其刀擬殺此兵當爲其他騎兵所殺死又有馬夫一人爲流彈擊死法當道於貝爾福入敘里亞境時即防有人行刺故在大馬斯克旅館中與附近地方安置便衣警察七人以資保護但未料及有如此嚴重之騷擾也

上海泰晤士報對於中國回教徒之現狀。其腐心研究之處。於千九百二十五年三月二十九日所發之刊中。其評論光社運動。(即世界回教大同運動)之真誠。可以知之矣。外教徒尙且如斯公認此種運動爲當今之急務。吾中國回教徒。豈可仍迷夢於五里霧中。而不稍形自覺耶。言之不禁令人慨然也。茲特將其原文表而書之。以爲不關心此種運動者勸。

Mohammedanism

For Japan

By I. M.

Last week we published an article upon Mohammedanism in China, in which the Mosque in the native city at Shanghai was described. To-day we learn something of the aspirations of a Japanese Moslem who resides in Shanghai.

Of all Asiatic countries Japan has been the least affected by Mohammedanism, this religion being practically unknown there. A Japanese writer some 200 years ago state briefly: "Mohammedanism is a religion of a class similar to Roman Catholicism," and that seems to be about the only historical mention of Islam. Arab traders visited China as early as the sixth century, and it is claimed that the first Moslems arrived in the seventh century, nearly 1,300 years ago; yet nothing is known of any attempts to reach Japan. Within the last few decades Japan has had some intercourse with Moslem lands, and believers have visited the islands, yet it remains true that Japanese Mohammedans are extremely few. That this is not as it should be is the opinion of an enthusiastic Japanese gentleman now resi-

ding in Shanghai, who, with his wife and a Korean couple, was received last year in to the Mohammedan faith.

"Light Of Islam"

Mr. T. Sakuma, who speaks and writes Chinese and English besides his own language, is a diligent student, as well as man of business; he displays much zeal for his new faith, and is joint editor of, and chief contributor to, a new magazine entitled "Light of Islam," two numbers of which have already appeared. This magazine is written in Chinese, Japanese and English, and claims to be the organ of a new "International Moslem Association," the aims of which many be briefly stated to be the revival of Islam in China and its introduction to Japan and Korea, as part of a world-wide mo-

vement.

The magazine is progressive in character, and will be unacceptable to many of the conservative and somnolent Mahammedans in China. In his efforts to stimulate Chinese Moslems, the editor gives an exaggerated view of the success of Islam in European countries, referring with pride to the building of large mosques in Western capitals. Speaking of England it is said: "In London, after the Great War, with the assistance of the British Government, a great church has been built which is known as the "Woking Mosque." A famous Moslem nobleman (an Irishman), together with 15,000 Moslems worship there at daytime and evenings". The fact is that the Woking mosque is a very modest edifice, and very few proselytes have been made in England.

Translating Koran Into Chinese.

A review of the history of the entry of Moslems to China is given in the magazine, and also some description of the present condition of Islam here. Mr. Sakuma is disappointed with the Moslem literature of China and says something better and more up-to-date must be written; it is also intended to translate the Koran into Chinese. Thus far only fragments of the Koran have appeared in Chinese, the prevailing opinion being that the book can only be properly appreciated in the original Arabic. There is a message "To our Fellow Moslems in India" which breathes the spirit, now so familiar, of antagonism to the so-called "tyrannical acts" of Westerners, and hoping that there will be achieved "the idealistic revolution of attaining the nation's object or retrieving India to Indians' India." (So reads the original English.)

Campaign In Japan

But the most interesting feature of the new movement is its declared intention to carry the campaign into Japan. The writer says that many thinkers in Japan are unsettled, not knowing what to follow; people are like lost sheep straying or flocking hither and thither, and there is a dangerous tendency to be given up to pleasure. In these days the teaching of Mohammed can arouse the sleeping peoples of the Far East, and lead them out of darkness into light. Hitherto the greatest opponents of Islam have been the White races, but now there are movements in the capitals of leading countries, from which the Moslem world have great expectations. Japan as an important member of the Yellow race must take her place in the general movement, and she, with China and Korea, must be mutually helpful in causing Islam to flourish in the Far East. It is said that in recent years there have come under the influence or control of Japan certain peoples who are Moslems, such as Tartars; moreover, the number of Chinese Moslems visiting Japan is increasing, and there is more intercourse with Mohammedan people generally, so it is intended to establish a branch of the International Moslem Association there.

The Japanese editor of the "Light of Islam" cordially welcomed the present writer to his home for a friendly chat. He said that at present there are only himself and his wife Japanese Moslems here, and he attends the mosque in the Chinese city. There are three or four more converts to Islam in Japan, and one or two in Egypt. Mr. Sakuma speaks English and Chinese, and has an attractive library implying wide reading. If he is to be the Apostle of Islam to Japan

it is fortunate that he is a man of such a good spirit and liberal outlook (from the Shanghai times.)

旅京蒙人之自決運動

—(四月)—

一日東皇城根開蒙古旅京同鄉會，一致主張二日赴執政府及善後會議請願，修改法制院所提出之國民會議組織法內，關於蒙古國民代表名及選舉地點其議決案如下：(一)國民會議蒙古國民代表名額，修定為內蒙每盟五人，外蒙每部五人，唐努烏梁海、科布多、阿爾泰、新舊土爾扈特、呼倫貝爾、察哈爾各五人，阿拉善、額爾額西土默特、伊克明安、明安、特場、商都牧場、兩翼牧場各二人，青海七人。(二)請將國民會議條例草案中，蒙古選舉地及監督，修定為內外蒙古、青海之選舉，在各該盟部或旗場之職業團體公選出一人，呈明政府任命為選舉監督。(三)請在國民會議條例中，增定非內外蒙古、青海、西藏之人，不得被選為蒙藏之國民代表。(以杜在京少數王公販賣之弊)以上三項議決外，尚有一重要宣言，謂嗣後在京若再發生少數王公販賣蒙藏議員，剝奪蒙民權利情形時，即開全體蒙民大會，開除蒙籍，或向國內法庭起訴，宣告其罪狀，並一致主張，嗣後關於蒙藏選舉，均在本地舉行之，絕對反對在京舉辦，以免少數王公販賣蒙民權利之弊云。又聞近今有王公黨徒，假藉蒙古同鄉名義，秘密提出有利於王公之條文，特為聲明，除以上三項議決外，凡有議案，均係少數王公所私加，全體蒙民絕對不承認云。

回教三俊傑

(其二)

涅幾特國王以文沙烏德



Suetan Ibn Soud
The King of Neged

涅幾特王以文沙烏德者。華哈布派之領袖也。且其數世以前之祖先。即爲回教復古運動之健將。故無論何人。莫不認該派深得回教精神之真髓者也。目下華哈布派以及亞刺比亞回教徒。必崇拜彼爲穆罕默德之化身而再降於世者。自新興土耳其凱末爾帕夏放逐其皇帝及回教主之愛馮底後。則平生虎視眈眈之漢志王胡塞因父子。甘受英國之愚。爲其傀儡。抱統一大亞刺比亞之夢想。而宣言即新回教主之位。是故素惡英國對亞刺比亞政策之涅幾特王以文沙烏德。藉擁護回教之法座及聖地。爲名遂擊退胡塞因父子。今則號令一出。立即可得三十萬騎兵之動員。其威勢之雄厚。事實上已爲全亞刺比亞之霸者矣。以文沙烏德今年方爲四十五六之壯年。其剛毅勇敢之氣。固由其乃父（涅幾特首都里亞特之首長）愛美兒相傳而來。然其好行俠義。而有大人長者之風者。則多由華哈布派之信仰。有以使之然也。蓋所謂華哈布之真諦。即因慨見我回教各派漸墮落於偶像崇拜之一種形式宗教。乃極力主張原始回教之實現。而爲殉教之行動者也。其實以文沙烏德之初願。不過僅爲涅幾特王國之再建而已。今則一進而腐心於大同教主義之實現。觀彼近十數年所取之態度。即爲藉威脅土耳其以補救英國對亞刺比亞之陰險政策。況今更有放逐僞回教主胡塞因。且盡棄其宿怨與土耳其。重修舊好而同盟。末兒帕夏互相策劃之傳聞者耶。然能護守吾回教聖地之如以文沙烏德者。實古今不可多見之回教健兒也。

回教青年的婚姻問題

楊壽仁

我們回民自從來到中國，已經一千多年了，可是對於種種事業，一點沒有建設，好像要奄奄待亡的樣子。推其原因所在，固然是由於教育的不發達，而其實在的遠因，就是在兩性的結婚沒有適當的選擇。歷代以來，都是血統相傳，於是把好的細胞和劣質的細胞混成一塊，所以弄得原有的思想高尚，技藝精密的種族都湮沒了。我們青年爲自身計，爲民族計，就要趕緊打破血統婚姻的惡俗，快來共計一個善後的方法：

血統結婚的由來及其弊害

人數太少——我們回人散居在內地的一州，一縣，一鄉，一村，人數不多，所以婚姻的事，只得在這小小的範圍裏循環罷了。我曾記得有一個老婦人說：『我們莊上就這幾家教門，我李家的女嫁給馬家，他馬家的女嫁給我李家，拉來拉去，已經幾代了。』因此歷代血統相傳，久不變更，以致男性的細胞和女性的細胞，分子不强；及至互相結合後，他的子孫多是魯鈍味弱。——譬如一塊田，今年種麥子，明年種豆子，是最好的，如果明年還是種麥子，就不大相宜了。——在血統結婚的人家，中間若是有個人患了神經病，癩病，酒毒，花柳等症，那末他的子孫也必定受他的遺傳，甚至於不能長壽的。

謬於舊習——凡是兒女婚姻的事，做父母的就完全包辦了。又喜歡親上加親，什麼姪女跟姑走，表妹嫁表兄，也不問兒女的感情合不合，生理上能不能，只要老兩口子看中了，就糊糊塗塗地，把兒女的終

身大事定局了，所以在這不自然的結婚之後，不是男嫌女，便是女嫌男，及至無可如何的時候，只有出於自殺，離婚，棄妻，獨身，再戀，種種改革的運動。目下青年，爲着不自由的婚姻，在那裏奮鬪犧牲的，觸目皆是。

婚姻選擇的標準

非血統的結婚——我教既不與他族結婚，所以對於這一層，就是非常困難，然而爲着種族改良的起見，又不得不趨向非血統結婚。今據生理學說來，遠地之人相互結婚，最爲相宜，這一層，是我全回青年男女最要注意的。

婚姻建設在愛情上——所說的愛情不是偶一相識，見其姿色之麗，巧言之好，於是就訂百年之好了。這種冒昧從事，偶合婚姻，亦必始合而終離，所以高尚的戀愛，要有精密的思考，和純正的愛情，及至結婚之後，纔不至於做個戀的痛苦者，戀愛的盲目者。

打破金錢與勢力的婚姻——世間人的婚姻，多半是金錢婚姻，和勢力婚姻，只要某家大有資產，他就極力的和他要好，做個兒女親家，好得洗洗窮氣；只要某人在官場中作惡，他也極力的和他要好，做兒女親家，好得揚眉吐氣，這種惡作劇，是簡直把兒女當作贈品，我們青年要改革社會，對於這件事，要極力打破纔好。

體格健全——體格健全也是結婚時所要注意的，其法可請醫生檢查後，具有證書，而確無神經病，遺

傳病，花柳等病的，方可結婚。我少年欲在二十世紀舞台上做個主角，非有健全的精神不可；西哲曾經說道：『健全的精神寓於健全的身體』(The strong heart in the strong body)

年齡的適當——結婚的年齡，因土地不同而有早遲，大抵熱帶早，寒帶遲。我國居於溫帶，男子在二十四五，女子在二十左右，爲最相宜；而此時男女的生活的能力，也可以獨立了。

既婚的補救

自由戀愛，婦女解放，在未婚的人，都是高聲急呼，忙得不得了，然在既婚的就默默無聞了。須知結婚是種族的關係，不僅是個人的幸福，所以也要起來討論個補救的方法，依我之意有兩層辦法：

補習學校（回民平民學校，平民半日學校，回教婦女補習學校。）我教無論男女，大半失學的居多，請我父老，兄弟，姊妹，熱心教育的人們，趕快起來在本地方上辦幾個補習學校，給他們一個求學的機會。教以平民千字課，珠算，家政等科。畢業年限，以三四個月爲最好。但是不可向他們要書學費，恐怕阻止他們求學的苦心，若是他自家情願捐助，道是很好。

工廠——（回教平民工場，平民工場，回教婦女工廠。）在小康的家庭，不論男女，整天的打個小牌，摸個麻雀，而卑鄙醜陋的事，也就因此而生了。在無產階級的人，因爲生活的要求也，就幹些下賤的事，這些人實在可憐！深望關心社會的慈善家，出來組織幾個工廠，以救濟他們。

性慾教育與結婚

現在的社會，淫風惡俗，佈滿全國，——尤以長江一帶爲最甚——一班青年，志氣不堅，朝歡夕離，尋花問柳，祕密結合，辱德敗名，爲害非淺。若是在這個當兒，有了性慾教育，自可減少男女婚姻的危機。——至其怎樣教，乃另一問題，不關本文，俟無事時再談。——請各地的以馬目，向本地中等學校，研究教育的先生，請上他講演性慾教育，使一班既婚和未婚男女，既可得一點性慾的智識，又可以免去淫風惡俗的流毒了。

結 論

我全回青年兄弟姊妹們，我們既是抱着全副的精神，去改革婚姻的惡習，來振興我回教的民族，那末就要趕快聯合起來，互通聲氣，討論問題，做個婚姻改革的先鋒隊，則生聚教養，二十年後，我全回民族，必展其文明的光華，掃除了一切的惡魔，爲人類造幸福，謀自由的高尙民族了。

回八部代表李公謹中將來函

東山先生偉鑒 敬覆者來函敬悉

先生志向遠大。宗旨高尚欽佩之下預爲回族前途賀也。願使回族惺悟立業世界非由政治入手不可。非一朝一夕所能談到。如

先生有暇可以常談數日鄙人願將數年來之熟籌擬法面罄

高明者爲之一快。然協商進行一切爲荷。此詢

近祺

教弟李 謙頓首

中國回教史概觀

東山

第三章 中亞交涉初期之旅行記

(續)

關於當時中國之宗教狀態。彼第一人之亞刺比亞記者。有如次之極有興味之記述。中國人之崇拜偶像。祈禱或跪求於偶像之前者。大抵學諸印度。惟中印兩國。果信奉回教及通曉亞刺比亞文字與否。不可得而知也。

觀其最後之記述。可知當時中國國民之歸依回教者。寥寥無幾。當唐之晚年。即西歷六百十八年至九百零六年間。各地亂起之際。亞刺比亞之對中國貿易。因之日漸衰熄。唐僖宗時之反亂情形。以及杭州府之被圍各節。彼第二人之亞刺比亞旅行家額布賽以德記述之甚詳。伊於西歷八百七十八年渡來中國。其所記述者如下。

此事件雖於回歷二百六十四年即西歷八百七十四年辦理清楚。然爲此而犧牲者。除中國人外其他在此通商之回教徒。猶太教徒。基督教徒。及拜火教徒等十二萬人。俱受其虐教。且因此動亂之故。前此在駐之軍隊對於亞刺比亞之一般商人。肆行無忌。掠奪其財貨。押收共物品。種種惡行。實難盡述。卒幸賴真主庇護。一切得以安歸。席拉府及澳曼。

關於中國回教徒狀態之確實記錄。在塞以德以後。即爲密諾拉以特教團僧烏母特拉武斯奇之記述。伊於西歷千二百五十三年與同胞三人並攜男僕一人由君土坦丁堡至蒙古汗國之首府客羅哥。

拉姆地方與景教徒回教徒並偶像教徒各派親密交際並謁見蒙古王欲稱喀羅哥拉姆地方有二大街市其一卽爲回教徒所占據其間多住商人其他則爲中國人所居之街貿易製作均聚集於此拉武斯奇曾受回教之長官嚴重審訊因彼諷示蒙古王不守神之命令遂被告發蒙古王雖覺不快然未遽然懲罰於彼但欲伊與景教徒回教徒或偶像教徒各各比其信條之效果拉武斯奇以偶像教徒爲敵視無比較之必要唯景教徒與回教徒乃有討論之價值卒得蒙古王之欽感信其所言仕其所奉信之神。由此觀之可知當時不僅異教默認之風盛行甚至相異之信條亦有信奉之者

茲有大膽之旅行家麻兒格波羅者伊於西曆千二百七十五至九十二年間住居中國且曾受有名之蒙古王忽必烈汗非常之信寵由伊之旅行日記可知當時忽必烈汗對於基督教徒回教徒猶太教徒以及偶像教徒均表好感其時因對於忽必烈汗嘗之意見時常發生問題故伊謂由人類相異之階級所尊敬崇拜之四大預言者卽爲基督教之耶穌基督回教之穆罕默德猶太教之母撒偶像教則有蘇哥門巴爾汗彼對於此四大預言者嘗表示敬意以爲自己之光榮又嘗對其最高者祈禱其援助自己不及之處者且元朝時常以「中國與回教徒」之題採用回教徒之官吏就中有痛斥阿幾馬斯之惡政者竟長書數頁彼阿幾馬斯者卽忽必烈汗在北京以十二人所組織之評議會中之一人是也該評議會有決定凡屬於領土及政府之對於其他國家思意之權回教徒阿幾馬斯以爲遇事俱受忽必烈汗之信寵彼遂肆行無忌歷制共國民凡二十二年間卒惹起地方動亂竟遭暗殺當阿幾馬斯並其

子七人均被登用之時。欲求忽必烈汗之寵。乃喚回教徒衆於其前告之曰。今上現禁繼依回教徒法律所裁決之多數習慣。將來彼等結婚。宜從韃靼習俗。甚至屠殺應以咽喉代腹部切開等。且吾人更得由韃靼人與回教徒或基督教徒之鬚髯式樣可與中國人區別之也。

關於回教徒之參攷。於麻兒格波羅之紀述中。雖可想像一切。茲僅簡而言之。如彼稱只須五日間旅程之雅爾漢土地地方之住。雖確遵守回教之法律。但其間雜居許多之景教徒。又關於喀什噶爾及土耳其斯坦之中心地之紀述。亦與之略同。至於和闐則須八日間之旅程。其間住民係穆罕默德教徒云。更東至甘肅之甘州地方。彼所記者。謂該處實爲宏大壯麗之都市。住民雖多崇拜偶像教。然亦有信奉回教及基督教者。且關於哥哥諾爾及師寧之記述。亦與之略同。至於關於西安府之記述。茲暫置之不論。麻兒格波羅至雲南之大理府時。見其住民多係商家或技術家。大多崇拜偶像教。景教徒與回教徒雖亦雜處其間。然以偶像教徒居大多數。麻兒格波羅去遠東三十年內。當元朝尙隆盛之際。復有亞刺比亞之有名旅行家以文婆出達於西歷千三百二十四年來遊中國。後經愛斯里博士將其旅行記翻譯成冊。其中有關於當時之回教消息者。有如次之記述。

中國人均非回教信者。彼等崇拜偶像。如印度人之燒其死骸。中國國王爲韃靼人。卽曾侵入各回教國而常遭其破滅者之成吉思汗之子孫是也。中國各地均有爲回教徒居住之街市。或住居於皇帝爲所等所造之收容所學校禮拜堂等內。中國人多食豚犬之肉。市場之中亦多售之便。至

於回教徒之商人訪問住居於中國街市中之回教徒之際。是否宿於土著商人之家。或其他之旅館。均聽其自便。不加拘束。

彼更追述以文婆出達如何訪問回教徒之裁判官並回教長老以及回教徒之商人等且述及其他地方之一切情形。概述如下。

此地有一部分回教徒所居住者。其間無市場禮拜堂。並爲一般貧者計。特設有收容所。且有一裁判官及回教長老居於其間。其他各地之中國回教徒所住之區域。想來亦必與此地無異。在西安府彼得皇帝所信寵之裁判官及回教紳商耆老之紹介。得晤西安府之都督及軍人等。因此彼乃得入市。市爲四重城壁所包圍。第一與第二層間爲皇帝之侍者所監視。第二與第三層間爲騎兵隊與市之長官所把守。第三與第四層間乃爲回教徒所居之區域。以文婆出達與長老莎費兒愛鎮亦定居於此。第四層城壁以內乃爲中國人所居之地。且占全市之最大部分。西安府實爲最大之都會。吾等到市之時。與該處之裁判官及其長老商人等相晤。市內回教徒甚多。全市爲一城壁所包圍。其他六市另各有城壁環繞之。在第二區域內爲猶太教徒基督教徒及崇拜太陽之土耳其族所居住。彼在多數回教徒所居之區域內滯在十五日。由此拔萃且爲他處未曾引用之文觀之。可知當日回教徒實非少數。彼等或居於彼輩自身之城市內。或居於大都會之特別區域內。而推戴其首長者也。

次則爲與以文婆出達同時居住中國之教團僧奧特立克所示關於中國宮廷之記述。茲引用其原文如下。

要之中國之宮廷。實爲世界上最莊麗極完善者。而且秩序井然。各諸侯紳士武官基督教徒土耳其人及偶像教徒等所需必要物品。均由宮廷中支給之。

約二百五十年後即西歷千五百九十四年。有一旅行家名別內丁克圖豪斯者。旅行中國。其紀中國首府之記述中。謂有一居住喀慕波爾達三十年首之回教商人。告伊謂此地住民大多基督教徒。亦有許多猶太教徒及幾多回教徒雜居其間。然觀西歷千六百零二年其他之文章。則有如下之記述。

陝西省有二都市。其一市爲總督及重要官吏所居。其他一市分爲二部。就中一部爲號稱喀沙洋回教徒之中國人所居。其餘一部則爲從喀什噶爾王國及由西方諸國而來之回教徒商人所居。彼等均擁有妻子。樂不思歸。幾與土著者無差別之處。恰如廣東澳門所居之葡萄牙人相似。不通澳門之葡萄牙人係生存於自己法律及長官之下。彼等回教徒商人。則必須受中國法律及長官之制裁。其實彼等所住之特別區域。築有隔壁。每至夜間。即被鎖閉。不許出入。設有事件發生而受法律之制裁時。均與土著者無異。且據中國之法律。若彼等在留九年間。則不許歸國。

以上所述者爲時已達明末。及至清初。回教之歷史不覺煥然一新。別開生面。其實當滿人入關之際。吾回教徒確據難以說示之理由。而起及亂。此固須改章論之。不過關於中國回教徒之參考上極斯逸。

德教之傳道師。曾略有著述。茲特為附加於本章之後。雖無大補益。然於D. H. Hill中所發見之重要者。茲特表而出之。以為本章之結論。為時係西歷千七百三十五年。

六百年前住居各省間之回教徒。其所以無聲無臭者。皆由其素乏輝弘教義之心。改革宗教之志。且因各地生活安定。故昔日彼等僅賴婚姻之力以繁殖人口。有時則藉金錢之力到處收買窮苦之子女。即如往日山東大饑饉之際。竟買一萬餘人之幼童。既為彼等接婚。復使之散居各地。故其結果。致使彼等非為回教徒之時所受之痛苦逐次消滅。人數因之日益增加。所以不滿百年間。竟能如是之發展也。

所謂蕃人之登第

程師孟……大修學校。日引諸生講解。負笈而來者相踵。諸蕃子弟皆願入學。

南宋 龔明之「中興紀聞」卷三

多蒲及海姓。漸與華人結姻。或取科第。

明 顧炎武「天下郡國利病書」卷一百四

大中初年（西歷八四七）大梁運帥范陽公（宣武節度使盧鈞）得大食國人李彥昇。薦於天子。詔春司（禮部）考其才。二年以進士第名顯。然常所賓與者。不得擬。

唐 宋陳黯「華心說」

大中以來。禮部放榜。歲取三二人。姓氏稀僻者。謂之色目人。亦謂曰勝花。

宋 北錢易「南部新書」丙

上海清真西寺改造略記

上海金子雲先生之熱心教務。早爲吾人所欽佩。無待贅述。先生因鑑上海爲工商業之中心地。且吾回民同胞。年年增多。故於民國六。遂竟以私產一萬二千二百元。購得老西門內潘某住宅一院。旋即改修清真寺。即今日之上海清真西寺也。後又得蔣星階先生個人捐銀三千元。復改造盆湯式水房一幢。繼後因修理一切費用較巨。雖得上海各鄉老勇於捐助。然尙不足。復蒙蔣星階先生更助銀一千元。始克完竣。前廳即作爲國民小學校。由上海北寺轉學而來者。不足百人。目下已達三百矣。不分回漢。一律取錄。學費酌收。貧者全免。但校內一切器具並裝修各費。子雲先生慨然售去上海城內九畝地地方之不動私產。近三千元之巨款。擔任一切云云。熱心公



The Desin of the new mosque
to be built at Simen, Shanghai.

新 建 西 寺 正 殿 之 案 圖

益之如先生。誠爲今日吾中國所罕見者。刻因行將重新建築。故前在該寺曾受業於李仁山阿衡熱心教授阿文之學生。均分往西甯導河以及埃及各地留學。一俟新建築落成後。即擬重爲招集。創辦回教大學。至於新建築式樣。如上圖所示。建築材料。係鐵筋三合土。現完全包與李合順。本月內工動。限十個月內完竣。建築地基共計六十五平方丈。大殿上層。可容一千二百人。下層正面書「開天古教」四大字。上層書「拜主之所」。阿拉伯文字。更於大殿上建立

五亭。在中央者爲望月亭。四周爲紀念亭。將來即擬在此四紀念亭內。各立一碑。備載捐資者之芳名。此外卽爲三層樓之浴間。亦係鐵筋三合土。更爲過滬朝天房者。立圖謀便利起見。建三層樓宿舍一所。並置專員。照料一切。如請護照。購船票。兌換貨幣等事。聞此次建築一切費用計銀四萬五千兩。概係募捐。現在募得者已達兩萬。其中。以甘省軍商政學各界捐助者爲多。如馬雲亭。馬閣臣。馬少翰。馬玉卿。馬子寅。馬星垣諸先生所捐者甚巨。當此文明進步一日千里之際。鐵筋三合土之建築。固然所在皆是。不爲稀罕。然在吾回教寺院中。則爲破天荒之計劃。此皆金子雲先生之熱心。有以致之也。茲特略誌而出之。以爲不熱心公益者勸。

回教三俊傑

(其三)

阿布特兒苦立模



Mr. Abd El Krim
The Leader of Morocco
Independent Army.

家畢業於惠慈之回教學校後。即任美里拉之判官。在歐戰以前。彼即主唱利夫族獨立運動。大戰勃發當時。被西班牙官憲所拘禁。獄內生活約一年之久。

夫西領摩洛哥之各族人口。合計不過百萬。且其面積東西二百哩。南北平均六十哩而已。實於此方寸地域之內。而我回教民族之厥起。竟有如斯之強勇敢為。斷行其獨立自決。誠能於劍影之下。天堂在矣之信念。脫離白人羈絆。而續以戰鬪。故吾人對於其意氣及其覺醒。感慨無是也。阿布特兒苦立模。以其神算鬼謀。擊敗西班牙。且其一舉功成。而為民族獨立吐萬丈之氣者。實不愧為我回教徒也。美國 Chicago Daily News 紙之記者。母羅氏。曾評論阿布特兒苦立模。有謂「阿布特兒苦立模。雖為有思慮組織之人。而缺乏敢行取為之精神。蓋彼未常有如東方獨裁君主。且以部族自居。保護者自認之表示行為故也。」雖然阿布特兒苦立模。曾語母羅氏曰「世界之中所有偉大之國家。如英、美、法。與乎古代之羅馬希臘卡兒太哥等國。無不由極小至甚不可見其影之小國。逐次擴大之者也。」於此可窺其意氣之盛矣。

四

由上邊所述的看來。這種種沈錮蒙蔽的社會。得着天使真教的指點和感化。都有撥雲霧而見青天的樂境了。便是那四鄰八方的邦國。遣使稱賀。亦有後來傾向伊斯蘭教的趨勢。獨可怪那麥加地方的反對黨。本都是穆罕默德的親戚友朋。同族鄉黨。任如何勸化他們。只是拿祖父傳習的舊教風（即是拜佛拜天主的舊風）不可改革爲辭。抵死的不知省悟。又加上許多的佛徒。天主教徒。從中鼓惑。他們竟然認賊作父。視親爲讎。甘心向偶像屈身叩頭。不肯聽天使省迷歸真。自從謀殺聖賢的手段未得成就。早已勾通官民。日夜準備干戈。立意向麥地那出兵大舉。以圖撲滅穆人。穆罕默德逼處在這種頑張的敵境。論傳教的事業。對他們已是無法着手去理喻。即單論到各行其是的保守主義。而穆罕默德教黨的組織。亦殊沒有抵禦干戈的力量。但進一步說法。穆罕默德的傳教事業。並不能因爲難境。而可以止步的。亦不能半路中途。而苟且可以講保守的。況且麥加城不比別的地方。那本是人類始祖阿丹受命的所在。神聖的天室。由古聖亞不拉漢建築以來。屹立了已幾數千年。（至今堅固存在）由來只有伊斯蘭教歷代的紀念物。爲四方的教徒所景仰。連周圍的阿拉伯波斯羅馬埃及及中亞一帶內的地方。亦都屬於伊斯蘭教古昔的治化範圍。那歷代相傳的教統史。都還斑斑可攷的。這種古色天香的地方。自從耶蘇遭着變故以後。五百餘年受了黑暗時代的蒙蔽。穆罕默德出世。重新提出伊斯蘭的古有

教義。革新他的面目。完備他的條理。定爲空前絕後的正大教法。果然各地方的人羣社會。好多的都有幡然革新。毅然向化的樣子。何獨那中樞地方的麥加。到讓那類頑固迷惑的逆黨。去盤據污染呢。你看穆罕默德臨去麥加的時候。十分不忍。與化到了麥地那以後。時嘗想起麥加天室。爲逆黨玷污。不由的感慨祈禱。便知他很希望將聖地早日澄清。恢復光明。不料逆黨他們頑固成性。竟要動兵外打。穆罕默德以新組的教府。種種的化導事業。日夜應付不暇。並沒有用權威的意思。亦且沒有這種工具。正在進退無據。間不容髮的情勢。穆罕默德感受神命「征教蔽黨」到此天命人心。全歸一致。責無旁貸。義不容辭。他雖是赤手空拳。亦必須要出於革命的行動。去撥亂反正。他的意志與勇氣。又是十分貫徹的。

穆罕默德用劍的手段。純粹是順乎天而應乎人的。西洋歷史說他是尙武好戰。這不但不明內容的評論。亦且沒有分辯的價值。我今只發明他用劍的意義及價值。一切誤解。不辯自明。他既感受神命。要「征教蔽黨」第一步當然先要向麥加出征。但他預先並沒有分毫用武的準備。天命既降。他亦毫不猶豫畏縮。他的征教的大綱。可以分作下列幾條看出來。(一) 征教的本意。是順乎天而應乎人的。性質是不得已的。(二) 出征的兵員。是自由志願的。(三) 出征的費財。是自由輸納的。(四) 用武的工具。是依現有的。是以精神當刀劍甲冑。以教義爲軍紀的。(五) 戰鬥的方法。是最後防備的。至無轉圜之地步。又是速決的。(六) 戰勝後的區處。是依教義徹底分明的。(七) 戰利品之分配。以一部入公庫。以大部分給民衆的。(八) 征服以後。緊接以教義化導。並以法律督促。毫不放棄責任的。(九) 僅服治不服教的人。降

格待遇。上流使之納租稅。下愚使之爲奴役。徐徐容其省覽。及服教後。仍還其平民資格。以上這幾條大綱。讀的人要肯平心靜氣的一研究。可說是無一條不神聖。無一條不合於最高的用兵原理。

五

至於穆罕默德征教的歷史。亦得講述箇大概。好顯出他用劍的意義來。第一次在遷壇第二年阿歷十月十七日。發命征教麥加。願從軍的。自己註冊。當時書名的。僅三百一十二個人。內中有配賢輔士二百三十六人。其餘亦都是遷士資格。兵器駝馬。零星的不成箇數。有人請募兵。穆罕默德說。募兵。兵都是貪利而來。不是好義而來的。貪利的真神不喜。那會得着默佑呢。他誓師的言語。最重要的話。可算是下邊幾句。他說「如臨其境。如遇其民。各當婉言善勸。使的他門明心見道。去蔽歸真。是爲至要。須知仁義的兵馬。用道德當甲冑。拿教化當戈矛。拿善勸解當攻擊。我軍有三樣讓法。最初讓言爭。其次讓財產。其三讓刀兵。讓了再三。他們還不遜服。然後用兵力對待他。但他先打。我們纔亦打。他要停。我們就先停云。」他又問衆征士說。前者你們曾與麥加人有約。麥加不加兵於麥地。那麥地那亦不加兵於麥加。如今先動兵去往麥加了。怎樣將你們的立約呢。征士說。天差是用教化勸導人的。我們是贊助勸導的。不是專去用兵的。但不得已碰着兵端。那時生活何幸。死亡何惜呢。只要大義居心。無不胆壯目明。至於殺敵致勝。一切託命於真神云云。於是義師向麥加出發。行抵二古北地方駐軍。麥加逆魁折合更。率兵一千四百餘名。相距十里地方。對壘相持。天忽降雨於麥加軍的營地附近。人馬輜重。大受病傷。穆軍所在。

偏偏無雨。於是先用勸他。累累不聽。終究在百德里地方交戰起來。折合吏被內部的兩個童子所害死。麥加軍紛紛的投降。次日提出投降的人來訊問。皈依伊斯蘭教的有三百人。放還他們自由。強梗不服的若干人。誅殺了。又有七十七個人。問了監禁起來。等他省悟。其餘無知被逼而反抗聖教的人。發爲奴役。但允許他以財贖身。這爲的是使他身體經濟。受些困苦。好有從教的希望。又有隨營服役的文人學士。不參與攻殺。亦不參與謀畫。但不肯皈依伊斯蘭教的。發爲傭工。滿了限期。亦放還他自由。徐徐再勸。至於麥加地方的貴族哈申人呢。聽他自由來入教。果然來入教的超過半數。這是穆罕默德以親戚的情誼優容感化的方法。俘虜的文武頭目。及天主教與佛教徒。在戰事主謀的人。共有二十四個。從聖教的報了他。悍然抗逆不顧的。投入阱內。填上埋葬。區處完畢。再對有功的行賞。而許多人。因爲自己殺仇立功的原意。內中夾帶報復私怨的分子。不純粹是爲宗教。推辭不肯受賞。表示他的高潔心理。至今令人欽佩。賞罰皆畢。班師回麥地那地方。那征士們所得的賞賚品。諒數多少。都分給親友鄰居的貧困人了。陣亡的征士。由教府發田園。給他家屬。以便生活。總起來看。這次征伐的手續。完全是警嚇主義。然而善惡智愚。分別的條條有理。那用劍的意義。亦頗可見出箇梗概來了。可惜麥加的逆黨。總是服教的意念薄弱。妒仇的心腸深很。仍舊一意的向報仇路上用心。這裏邊本有箇要因。就是天主教。佛教的人。從中搗鬼的原故。這種根本衝動的狀態。那能互相容約。又那能不徹底解決呢。到此穆罕默德用劍的手段。愈見是不容已的了。不信呢。再看下文。

麥加的首領折合吏。既已死於非命。除他之外。有衆望的。名爲蘇福揚。這個人本是箇商業大王。他嘗糾合別人。成羣結隊的。去外邊經商。他曾勸抗合吏息戰。不聽而死。但折合吏既死之後。麥加地方的人。因受戰事的負擔虧累。情形很不見好。就有人趁機慫恿蘇福揚雪恥報讎。他果然包攬起來。一年之內。領兵赴麥地那挑戰。打了三次。都歸失敗。他見勢不敵。遂用大手段。聯合羅馬波斯兒佗方格喇勒。古來祚祖合連麥加共七國的兵馬。分七路出發。合攻麥地那。穆罕默德命軍民掘濠灌水。施行防禦。七國的兵馬。遠道出征。適逢荒年。軍中糧食缺乏。食不足飽。軍士都有倦疲的意思。有名納思的一個人。他在七國縱放離間之計。忽而七國的聯軍。自亂自仇。穆罕默德乘機轉攻。七國的兵馬。紛紛潰走。捕得許多的俘虜。罰爲奴役。經過這次出奇制勝的戰鬥。各國對於教軍的嚴威。都知道畏服了。波斯也門兩國王。首先率國入教。亦有別的國王。單人入教。或入貢的。以後麥加及阿拉伯諸小邦。又有反對教化的情事。都挨次打敗了。派人去宣傳教旨。並且與麥加治府。訂立條約。每逢伊斯蘭人朝覲天室的盛典日期。事前麥加必須迎請聖駕。臨時更須迴避典禮。及遷壇七年十一月。穆罕默德如期駕蒞麥加。官民郊迎。避讓典禮。穆罕默德率信徒三千人。在麥加天室。拜跪周旋。遊覽宣示。威儀神聖。氣象輝煌。留了三天。纔又離去返國。千年後的今日。還可想見那種尊重伊斯蘭教聖地天室的熱誠呢。

六

因爲這一次朝觀的大典禮。不料麥加的逆黨。越起了嫉妬仇恨之心。決議先去結大隊營商。籌得鉅

款。再圖起兵。然而結果正反。中途受了挫折。不但他們十分懊喪。連麥加的民衆。者都被他們的弱點。因而顯出來的那種厭戰思想。消極意態。極等着提拔與振導。而且那些下乘的佛教徒與天主教徒。在麥加盤據。弄些泥台像。十字架。無端玷染了自古空淨的天室。穆罕默德朝覲的時候。看見那種迷怪形色。玷染天室。心中無限傷悲。朝夕默禱真神。乞望光復舊物。遷都八年九月。穆罕默德感受神命。「開平麥加」九月十日出師。捲旗息鼓。夜行晝伏。人馬靜肅。十四天的工夫。行到麥加離城五里駐師。爾時百數營帳。十千燈火。警信傳到麥加。滿城軍民。驚訝畏服。穆罕默德的輔士爾巴思原是麥加黨魁。蘇福揚的舊友。到此看出機會。單騎夜入麥加。竟把蘇福揚片言說服。二人雙騎奔回穆營。引蘇福揚見了穆罕默德。投誠順教。爾巴思又引他參觀軍容。只見穆教軍。氣象神聖威武。附近的村莊。農商安業。鷄犬不驚。蘇福揚贊嘆着說。真乃聖人之師也。今四方歸心。萬邦來朝。天下向化。從古的帝王。都是不能及的。爾巴思說。穆罕默德以聖人的德性。行帝王的權衡。不駭不勞。黨在普通人羣裏往來交接。爲的是便於傳教化民云云。蘇福揚聽得此言。愈表示無疑的嘆服。立刻同着爾巴思入麥加城。大聲宣傳穆教的宗旨。提倡入教。果然一順百順。羣衆響應。都沐浴馨香。出郊歡迎聖駕。聖駕來臨。那民衆都高聲的念清真言曰。「一倆一倆核。印爛拉乎。穆罕默德爾資蘇論拉希」繙譯箇言語的意思。就是「一切非主。惟有真主。穆罕默德主之宣使」於是穆罕默德入城。安慰軍民。而佛教天主教中。有不服伊斯蘭教的若干人。逐出遠地。又有十個抗教的男女。命誅殺了。而後穆罕默德遊行天室。率領衆賢。掃除了偶像三百六十墩。亦

算粉身碎骨。當時麥加有三座大佛寺。偶咱墨那是虎白力均下令拆毀。又成瓦解土崩。又遣使者分諭信教的各邦。凡有佛的寺。全都破壞。只就阿拉伯境內說。就有千座廟數。其餘的地方更多。一箇月的工夫。都拆除乾淨。又告各邦。汰除僧尼。歸爲平民。這一次麥加開平。不發一兵。不折一矢。廓清天庭。光復聖地。直到現今一千三百餘年。爲世界所有的伊斯蘭教徒。環拱景仰。每年遠客朝觀的人。梯山航海。爲數總在億萬。而伊斯蘭教的面目與精神。竟因此保持一致純粹的彩色。推原其故。開平麥加實爲革命的紀念。而穆罕默德用劍的價值。尤可看出高貴絕倫來了。

(未完)

金陵懷古

東山 舊稿

金陵舊是帝王州。佳氣於今奈逝流。掃葉樓邊誰弔古。莫愁湖畔獨驚秋。可憐家國嗚殘鬼。如此江山歎却囚。休問傷心南渡事。秦淮月照使人愁。

石頭城裏故宮牆。風雨摧殘付夕陽。半壁江山前代夢。六朝粉黛後庭傷。銅駝秋老泣荊棘。石燕春來逐畫舫。坏土當年叩馬處。圖王氣盡孝陵荒。

答客難

四六

楊善清

客有問於余者曰。清真教出自天方。後因回紇人多奉之。故有回教之稱。而天方國之名其教曰以思蘭。然則以思蘭卽清真之義乎。余應之曰。否。以思蘭有二義焉。一曰順主者。一曰口與手不傷人者。蓋言事主必以順爲本。待人須以愛存心也。客因而難之曰。善哉。以思蘭之爲名也。依其名而行其道。則卓世之宗教。未有能出其右者矣。然竊嘗聞之。穆罕默德之傳教也。以武爲先。殺人流血。塗炭生靈。眞宰有好生之德。仁人有惻隱之心。而佈教尤以柔化爲貴。何其殘忍如斯耶。正所謂美其名而悖其行。自相牴牾者也。余曰。子姑坐。我明語子。昔者湯放桀。武王誅紂。孟子不曰臣弑其君。而曰誅一夫。又曰人之所以異於禽獸者幾希。蓋盡君之道者爲君。盡人之道者爲人。君失其道則失其所以爲君。人失其道則失其所以爲人。誅其君而保其民。殺不仁而安其人者。惟聖人爲然。當穆聖之時也。正教沉淪。異端悖起。我穆聖以布衣而倡教。天下之人靡然從之。非畏其勢而然也。蓋義理之悅於其心。猶七十子之從孔子也。其所以持刃而相向者。則皆異端悖逆之人也。逐之不得。至不得已而用兵。誅其殘暴以安其良善。然則穆聖之所誅。乃具人形而禽獸其心者也。誅禽獸以安人。仁莫大焉。而謂穆罕默德殺人。不亦誣乎。客曰。子之所謂仁。果中吾所聞。吾聞諸耶穌教之言曰。愛異教者較之愛同教者尤須愛。蓋謂異教者迷愚而未得正路者也。較之同教者爲可憐。因憐而生極愛之心。則其惻隱仁慈之心爲何如乎。而清真教人於其同教者。則知愛之護之。於彼不同教者。則往往淡漠視之。而不知愛。則其惻隱仁慈之道。不及耶穌遠矣。余

曰。聖人之道。本中庸而全於人情。無奇險特異之行。今子之言新而怪。不思耳也。如致其思而尋其理。則子之所謂仁慈。正明教之所謂悖逆也。孟子之言曰。有人於此。越人關弓而射之。則已談笑而道之。無他。疎之也。其兄關弓而射之。則已涕泣而道之。無他。戚之也。是以仁愛之心發於親。親親者爲最厚。同教者次之。異教又次之。此天理之者然也。今子之言曰。愛異教。須正於愛同教。是悖理之愛而險怪之行也。父溺於東池。鄰人之叟溺於西池。子居其中焉。救將奚先。依子之言。行子之道。則將捨其父而救其鄰叟矣。天下甯是理耶。客曰。清真教道本乎中庸。而無險怪之行。則吾旣得聞命矣。然而清真教人之飲食。於肉類或食或忌。至於豕肉。則忌之尤甚。如謂肉類之不可食也。則皆禁之可也。如謂肉類之可食也。何其忌否相參。豈非奇怪之行乎。余曰。天下之物。秉氣不同。人擇其可食者食之。秉氣之祥者。結佳果。足以養吾之生者。則食之。秉氣之戾者。結毒果。足以害吾之生者。則棄之。此人人所知也。至於動物。其理亦然。其秉性之善者。人食之。旣可養生。兼可養性。其秉氣之惡者。人食之。雖不傷生。實足傷性。人徒知食肉之入於胃也。或化而爲筋骨。或化而爲血肉。而不知其性亦渾化而合於吾之性也。故古人有胎教之說。子之胎於母腹也。倘其母平心靜氣。刻存善念。則其子之生也。必有善人。蓋子吸母血。由血而傳其性也。明乎此。則肉類化性之理。不待解而自明矣。是以清真教之於禽獸也。凡其性暴。具爪牙而食肉者。例如虎豹豺狼等。皆不食也。至於食穀類之禽獸。則猶擇其獸之反芻。鳥之有胃者食之。餘皆禁之。豕食穀而不反芻者也。食物不嚼而逕咽。是其性之貪也。鳴聲橫強而逆耳。是其性之逆也。棲身汗穢。是其性之濁也。故清

真教人禁食之。與虎豹豺狼等。原無大忌之說也。然則清真教之於飲食也。既知衛生兼知衛性。而子以爲奇怪。難免蜀犬之譏矣。客起而笑曰。子何好辯如斯耶。余曰。舉世昏迷。正道不昌。余豈好辯哉。余不得已也。

蕃漢通婚之事實

貞觀二年（西歷六二八）六月十六日勅諸蕃使人所娶得漢婦女爲妾者。並不得將還蕃。

「唐會要」卷一百

詔回紇諸胡在京師者。各服其服。無得效華人。先是回紇留京師者常千人。……或衣華服。誘取妻妾。故禁之。

「資治通鑑」唐紀四十一。大曆十四年（西歷七七九）

開成元年（西歷八三六）六日京兆府奏。……准令式。中國人。不合私與外國人。交通買賣。婚娶。來往。又舉取蕃客錢。以產業奴婢爲質者。重請禁之。

「册府元龜」卷九百九十九

先是土人（廣州）與蠻獠雜居。婚娶相通。（占田營第）吏撓之。相誘爲亂。盧鈞（嶺南節度使）至立法。俾華蠻異處。婚娶不通。蠻人不得立田宅。

「舊唐書」卷百七十七

大商蒲亞里者。既至廣州。有右武大夫會訥。利其婚。以妹嫁之。亞里因留不歸。

「宋會要」高宗紹興七年（西歷一一三七）

說團結之必要

馬駿

清真教爲世界最始最高之古教。流傳既久。歧派百出。降及隋唐。我穆聖奉命首出。綜集羣聖大成。教宗於以完備。傳入中國。代有達人。至元明迄清初而愈盛。清真寺到處林立。以供大衆聚禮。自是而後。每况愈下。日漸凌替。我穆民分處各地者。形若散沙。各不相顧。甚有積歲累月。不一涉足禮拜寺者。遑論其他。推厥原因。良由各地穆民。習漢學者。不識經典。稍識經典者。又不習漢學。其最下者。並經漢文。概不知爲何事。故其道愈失。人心愈渙。一落千丈。勢將湮滅。會亦思我穆聖立教。首重團體。兩人以上。共同禮拜者。爲者麻提。意卽聚也。合衆聚而大聚。爲住麻。入道之門。造道之極。切不本於團體聚禮。故聖諭有言。聚則吉。散則凶。其所以訓示大衆者。至明且莫。試觀我中國穆民。聚乎散乎。照此以往。中國雖大。恐無回民立教之餘地矣。爲今之計。急宜注重團體。互相策勵。以養成堅忍不拔之氣。益堅忍不拔之氣。乃我教惟一精神。故自阿丹人祖以迄於今。獨能與世界永在者。全賴乎此。今左君東山。創辦光社。提倡世界回教大同主義。藉教教以衛國救世。熱心毅力。深與我穆聖立教之旨符合。凡我穆民。盡疾起而直追之。

廣東之蒲姓

番禺有海獺雜居。其最豪者姓蒲。本占城之貴人也。後留中國。以通來往之貨。居城中。屋室侈靡。富盛甲一時。性尙鬼而好潔。祈福有堂。堂中有碑。是爲像主。凡會食時。不用七箸。以金銀爲巨槽。合鮭炙梁米爲一酒。以薔薇置右手於櫛下。羣以左手攫取。

元代 無名氏「東南紀聞」卷三

番禺海獺雜居。其最豪蒲姓……本占城人。面西膜拜。不拜神像。不食豚肉。謂之回回教門。

明末 「廣州外志」記載

關於伊斯蘭堡封閉牧師所設之學校有感 (H. M. Nemtullah)

在君府 馬 宏道

光社執事諸公均鑒。頃接友人寄贈貴刊捧讀之餘。不勝雀躍之至。公等熱心救世。救教挽狂瀾于既倒。為中流之砥柱。佩甚唯望。諸公始終如一。勿變初衷。則幸甚。弟忝為教末。故是寄拙稿一紙。以歡迎貴報之出世。是否有當。尚請斧削。并望時賜教言。且拙稿不受酬金。如不棄。請賜貴刊可也。再近得土國某君並有致耶蘇之函。內隱有諷刺列強之意。一書如尊刊欲載。請賜函代為書譯。出內有敝址信封一紙。如賜示請用之。書草不文。望乞諒之。此請

斧安

弟 馬宏道 一月十號

前閱土臣其文報載。有伊斯蘭堡 (即 Constantinople) 君士坦丁堡。此係回教佔領後所設之名。亦今名也。故從外國牧師所設之學校。被封一節。讀之不禁觸起都人之感想。今據前進報所載。略譯于下。

字前帝國政府 (即歐斯曼 Osmanli 朝) 為便利本堡外僑成齡兒童就學。准其入本國公私立各校。而不欲入者。亦准其自立學校。不料日久弊生。一般牧師亦乘機而起。于本堡內設立學校。彼時適值國家多事之秋。亦無暇及此。時至今日。本堡內所有法意羅馬三國牧師所設之校。計有三十六處之多。內學生共一萬二千五百人。就有回教學生二千五百人。其各該校。雖以本國文 (土文) 為主。然其于宗教課與教授法。因宗教不同。故與本國各校大相逕庭。蓋此種教授。對於非教徒之學生。尚無何等害處。但關於就中之二千五百名回教學生。則未勉與回教制。及現行教育令不合。現任教育總長羅斯夫 Wost Bey 對於此事。非常注意。故令其封閉。聞以于昨日起實行矣。云云。又時報載「本堡牧師所設學校共卅六處。已完全停課矣。此卅六校之學生。計共一萬二千五百人。就有回教學生二千五百名。此種學生均係土耳其國民。篤信回教者。其入此種學校之原因。不外欲增進外國文程度。實因此種學校之教員。大半外人故耳。其心亦云苦矣。敢告會入此種學校學生之父兄。即有志令子弟習外國文。何妨先令其入本國所立之學校。卒

業後。再遊學他國。且吾國所立之學校。內中之外國文。均按現行教育令所規定。且教員均爲曾于外國大學卒業者。何必慕表面之虛榮。誤信他教人之鼓惑。至被他人利用哉。」云云。其他各報對於此事。亦均著有長編論說評論等文。茲從略。縱觀以上二節所論。無不與吾國及吾國之吾教。有同病相憐之慨。蓋吾國教會所設之學校。到處皆有。非只一處。吾國民不知設法遏止。而土國只伊斯坦堡一處。尙爲此抵制。其故云何。以其益小害多。表面雖係乎受益。（代吾國教育人民培植人才。）其實則反是。試觀由此種學校所出之人。才良好者固有。但藉教勢闖禍。駕外力欺人者。比比皆是。例如二年前北京京話日報。與其他各報。曾載有教友（張永立曾卒業于此種學校）殺妻案。（爲欲知此事原委。請閱二年前之京話日報。或詢國語統一會王璞先生。被害之女士。爲王君之族妹。）更有陽爲受教。陰爲帝國資本家之先導。抑制平民社會主義。使平民無抬頭之日。爲目的。不惜喪身敗名。其故爲何。卽受此種無烟無聲之毒炮之毒所繫。不惜賣國。賣族。賣人類。例如二年前之某教學生同盟會。結果。竟引起吾國學界愛種愛國愛人類之學子之反響。組織非宗教同盟會以抵制之。此爲近數年之事實。想吾同胞。尙能記憶。不待贅述。

以上所述者。不過例舉一二。其他之害。以顯者爲人所共見。其隱然未顯。或待時而發者。尙不知凡幾也。如不設法遏止。來日大難方長。我知我國之害。今而後。將無以救藥矣。

此種學校之發源。實根據于外人傳教。其佈教力所至。則醫院學校亦必接踵而至。此種政策之流毒。較之軍戰商戰有過之而無不及。蓋軍戰不過一時。武力之成功。威力勝時爲有効。至威力一衰。則此種事業。亦必隨之而滅。其用武力侵略所得來之土地。亦必相繼而失。如吾國秦始皇之統一六國。兼併華夏。是元朝之武力及于歐東。滿清之入主中原。兼據有高麗緬甸越南台灣等處。再如法帝拿破崙之雄吞大陸。德帝威廉之抗衡世界。此皆不過一時威力所及。卽其衰也。則此種用威力所成之事業。亦必隨之而沒。如秦二世之亡國。在睫眉之間。元末之羣雄割據。晚清之際。甲午之敗北。革命佔據南京後之議和。不得已而退位。拿翁之被放。德帝之被迫而逃。雖皆有原因。要皆不得不歸咎于武力之衰也。而商戰則不過一時之微倖。或因他國戰事旁午。而伊適處于太平之境。或對方國。爲實

業不興。商業不振。然戰爭一解。與對各國人民之覺醒。或有第三國出而與之爭。則其商業必受人打擊。或因之而失敗。如十九世紀之荷葡等國在南洋之貿易。日本于大戰期內。獨霸東亞商場。當十九世紀節節航海東來。南洋各國。到處皆爲此兩國之殖民地。其後英法人機起與之爭。時至今日。荷在南洋之勢力。不過爪哇之數島。而葡只有吾國之澳門。與夫印度之一小部分而已。此種商戰失敗之結果。要不過第三國出而與之爭耳。至日人當歐戰正酣之際。各國從事于歐州戰。無暇東顧。而伏處東亞。號稱病夫之我國。又係實業不興。不能與之爭。于是乎。日人竟執東亞商業之牛耳矣。及至和議告成。世界漸趨和平。而吾國又因屢受外交失敗之痛苦。奮起直追。一則抵貨。二則振興實業。故現日本之商業。因以上之二原因。亦大受影響。此即商戰之結果也。至于此種教育戰式之學校。無以名之。至可名之曰教育戰。其流毒實勝于軍商戰。蓋軍商戰之害。以如上述。不過一時。而此種戰爭。則不然。因其能換腦易髓。甚至曾入此種學校之人。恨髮不爲之黃。睛不爲之藍。惜乎其不能成一完全之歐美人。其腦中祇印一歐美之偶像。祇知崇拜歐美。學其皮毛。其他皆非所知也。卽或知有祖國。則必嗤之以鼻。曰。此乃腐敗野蠻不開化之國耳。設或有人與交際場中。〔註一〕道及伊爲黃人。則必怒之以目。如謂伊爲某教會學校之畢業生。其相貌學問均類乎歐人。則必喜形于色矣。

以上所論係就國家一方面立言。今再以吾國之吾教論之。吾在中國之確數。尙不能知。據某外人定爲三千五百萬。而某西人則言五千萬。而吾自稱爲九千萬。卽以最少數三千五百萬計之。亦不爲少。查歐州獨立小國。最強者。當推比立時。其人口不過七百五十七萬一千人。其商業能在世界佔優勢。而其工業。爲鐘表機械。尤爲世界所推許。且此次居然敢與傲慢一世之雄德抗。試以吾之三千五百萬與彼之七百五十七萬一千較。則吾較彼尙增五倍弱。而靡漠不振。奄奄待斃。其狀可憐。亦復可恨。再以爲同教非州之突尼斯較之。現突國人口爲二百萬有餘。而前世紀會奪取西班牙全境。建立同教國。〔卽歷史中著名之白衣大食。〕其美名傳流于今。至今同教各國尙均稱讚之。再觀歐州最小之獨立國。如盧森堡。其國境不過二千六百公方哩。而人口不過二十六萬三十人。以此少數人口。又處于德法二強之間。尙能保持其獨立。再爲非州獨立國亞比辛亞。其人口亦不過一千萬餘。處于法英意三大強國勢力包圍之中。

尙能支持其獨立。前曾被意國夷爲保護國。因起而與之抗。卒能勝意而獨立。其國中主要民族以黑人爲最多。其少數爲與白人相混之棕色人種。而能保持獨立于世界。別樹一幟。其魄力能使吾人佩服。以伏羲黃帝子孫能與白人相拮抗。智德超乎黑紅棕三人種之上。自命者。睹此其無愧色乎。更近而以吾國南界之暹羅較。暹國東爲法屬安南。西爲英屬緬甸。而能以數萬人口于此。而大強國之勢力中卓然獨立。雖云爲兩大均勢所維持。然亦其自努力之效果也。其他爲回教之波斯。人口不過九百五十萬。阿富汗人口不過五百萬。不同教之不丹。尼泊爾。均能保持其民族獨立。而反觀吾國之回教。非但商業經濟不能具獨立之精神。卽曲之教育一項亦不能完全自立。現國中自治之聲浪。迷漫空際。爲聯省自治。粵人治粵。蘇人治蘇。魯人治魯。有自爲治之各省各種運動。而吾國教人則未常見有何種表示。須知今日爲共和自由。五族平等之日。非如專制時代隸回藏爲藩屬之時也。吾回教人當急起直追。亡羊補牢。未爲晚也。否則延遲不治。病入膏肓。則無可救藥矣。人謂「吾教欲圖振興。當從佈教起。」予則否之。曰以吾教現人口已足驚人。惜大多數均未受有相當教育耳。不圖振興則已。苟圖之。當從普及教育始。「茲更教言之。吾之人口三千五百萬。其在政軍界者。不過寥寥數人而已。其餘大多數。均小本經營。目不識丁。而一般教師。大半只識亞文。而吾國所有阿文之經書。多係數百年已前學者所纂述。當時科學尙未大明。是否全體均適用於現代。姑置無論。僅就此種舊籍言之。中國所有者亦不甚完。故何況近數年來。關於科學之著作及古蘭新解譯等乎。故一般教師之程度可知。近有少數鑑于時事。日非欲矯正往俗。而一般舊人物。以此借爲口實。稍有不隨意。則必罵之曰新行。而一般無知者輩。不辨是非。只知盲從。亦必同聲贊罵「侯都司」……其愚可笑亦復可憐。故對於此輩。休談政治教育。卽就日前極普通之事問之。亦必瞠目不能答。良可悲矣。其本身尙不知人與人關係。與夫對國家對宗教對社會與世界之關係。何況欲其教育子孫。教導他人哉。卽或有欲教育其子女。交必送往普通所設之學校。此種普通學校中之課程。悉遵教育令。以吾國無宗教之故。可斷言之。無宗教課本可讀。且更有一種害處。卽貶斥回教是也。卽以科學中之主科。爲地理歷史等科中之宗教論之。爲現用之地理課本中（註三）之回教言之。其文有之以武力服人爲宗旨（註四）一語。其害已大。何況其他哉。至該書所畫穆聖之像。則左手持經。右

手持劍。(註五)其背後則隱約中畫有驅逐異教徒之像。而耶穌之像。而溫文爾雅。望之生敬。作一種壯嚴慈善可親之容。至于外國中之回教各朝代及十字軍之戰等等所記。予不必一一指摘。而又皆一邱之貉。蓋因此種書籍。皆譯自基督教國家之文字。或譯者亦為基督教徒。故作此泥沙混淆之舉。且西洋基督教國家。與吾非但不同教。並且仇視吾教。故其對於吾教之言談著作。均皆排斥異己。褻揚已教之語。(正直之論。不在此例)而使吾教腦筋清白之兒童讀此。則未勉將此旨印于腦中。日久。入主出奴之効生焉。此則就入普通校方面論之。至于吾教之學子。有志欲增進歐文程度者。則不顧利害而入此種學校。教會學校尤屬危險萬分。(予書至此不禁失聲)若不積極設法挽救。吾恐今後吾教之前途則不堪設想矣。總之為吾教前途計。是否尙自立學校。自選課本。不言而喻矣。近聞吾教軍政界諸公。紛紛傾其私囊。在京津晉等處設立亞文大學。愚意立大學不如由中學。由中學尤不如辦有規模有秩序之小學。予對此另為文論之。但不知諸君亦以愚意如何否。

吾國回教自立之學校。北京一隅。首推已故王浩然阿衡之清真寺第一學堂。其次則為丁子瑜先生之廣育第二國民學校。常營村奉天醒時報經理張子祺先生所立之張氏國民學校。清真第一學堂之辦法。其款出自地方。其辦法故屬其好而成效亦著。後因某故。至歸教部辦理。間近日又由子馨阿衡等收回自辦矣。廣育第二校之辦法。則每月收學生學費少須以供學校之一切開支。其校內組織課程均歸子瑜親自經理。而學生均回教。雖收費亦樂來學。實因其教授得法。張氏國民學校之辦法。經費係由子祺一人担任。校中聘教員二人。其課程與普通校本。但只加回教課一科而已。且于暑假時更進而辦露天學校。上海西寺則有金子雲先生等所辦之小學。其組織為普通小學而加回教一課。安東縣則有饒洪諸君等所組織之國民學校。其辦法甚合于寒家子弟之無力就學者。校內備有器具器械等類外。尙代學生製備操衣。但有一缺點。即創辦時因純聘外教教員之故。只將教課與漢文分開。此校專授漢文。決無回教課。而于清真寺內另設回教經課小學。事亦太左矣。天津之學校。余未曾調查。故不欲問談。惟朱君所辦之為兵工廠。實為特別創舉。云南則俱進會所提倡之師範講習所。辦法固甚好。但是否已經實行。則不得而知。其他各省各寺均有一種半新半古式之學校。以

謀爲主。其真能與普通學校相左右者。實乃鳳毛麟角。要之回教人口之衆多。竟此寥寥數校。杯水車薪。何濟其事。今以三千五百萬人口言之。假各每回人中有一人受教育。其數爲三萬五千人。每一百人立一學校。則三萬五千人當立三百五十校。何況當此二十世紀以學爲戰。世界各國均以人口之多寡作強弱之比例。而又以受有教育與否角最後之勝負。丁茲各國擴充教育。不遺餘力之際。而我反漠視不顧。其可恥孰甚。總之不爲國教種族祖教念。亦當爲子孫自身計也。諺云。人所以異于禽獸者。幾希矣。爲在學與不學之間耳。自知人微言輕。空言無補于事實。奈忝爲教未。略進蕪語。以慰吾心。望吾教有毅力且兼有熱心之君子。其經營之。更望吾教之先知先覺諸公。其速起從事于教導指引之。盡覺後覺後知之責。鄙人不敏。願執鞭焉。

(註一)此係于國外交際場中。(註二)此係于國內交際場中。(註三)予所見之書爲商務館出版之中學用共和國教科書地。連歷史等。(註四)予對於穆教之用武力當爲文說明。(註五)穆聖于耶穌均無像傳流于世。因回耶二教均以制造或拜偶像公。禁此種像。不過耶教之虛構。

清明病中

東山

風晴堤上艸含烟。幾處人家柳眼鮮。客裏清明情謾切。病中杏酪味何仙。鳥啼江北戰塵暗。花落江南春色憐。莫怪楚吟消歲月。不堪人事日騷然。

回教學校之改革

五六
尙止戈

列位呀！我們回教傳入中華，到現在不是已今有一千餘年了嗎？散佈之廣，全國皆是。但是爲何不特莫有進步，並且還一天比一天的退化，這是甚麼原故呢？以鄙人想來，莫有別樣原故，就是教育不發達之原因。因爲我們拿中國來與外國比較，就曉得了。中國之所以比外國弱者，就是中國的教育不及外國的普及。所以人民的智識就很低，許多事就不能發展，所以就與那人民程度高的競爭了。我們回教所以一天一天的退化，也就是這原故。列位請想！我們從前的學校是甚麼？就是在清真寺當事的故阿衡，教幾個學生，所教的不過嘿聽而已。卽有天分好的，將三十本古拉尼唸完。唸完固然好！只是不過囁口唸會，其中真理能了然的能有幾人。列位試想！我們回文既不能拿來通行應用，這只是教回文的學堂，豈不誤事嗎？並且就說：「這是我們教中的根本事，不可不做。」但是就要曉得真理才是。現在既是不能講解，只圖順口唸過，這豈不是同莫有學是一樣的嗎？並且莫有學，到還可以將這些光陰，拿去讀中文，謀以後的事業。現在來唸這經，反把讀書的光陰就擱了！列位試想！那個人不願他的子弟有智識，將來發展他的家庭呢？回教的學校，既如前所說。試問還有肯把他的子弟送來受這無益的教育嗎？所以我們教內的真理，不特教外人不知，就是本教中人，也大致不曉得了。日久月深，以致看這唸經的事，不過是應酬喜憂事而已。所以竟自莫有人闡發這教的道理了。列位試想！這回教如何能發展。外教雖然曉得建設學校，並受中文。但是頗不完備。因爲一層是經費有限；二層是本教中的人，住過學校

的很少，雖有少許，但既不曉得這教中真理，他對於教中，就頗不熱心，總以為教務的事，當事人辦理，莫得他的事。所以雖然辦有學校，也同那莫有辦是一樣的。諸君試想！辦學既不得人，那學堂如何能發達。學堂既不發達，我們這回教如何能發展。所以鄙人對於回教之發展，決定非振興教育不可。並且對於改良教育，有幾個主見，茲錄於下。

1 『以闡發教中真理，提高人民程度為宗旨。』因我們教中真理，淪沒已久，不加意闡發，使人人深知此教之價值，不足以提起人人護教之精神。又云提高人民程度，而不云提高回民之程度者，是不獨只提高回民之程度而言也。下節詳述。

2 『視學校之階級，遵教育部章程，授完全科學。』因教會學堂，經費有限，不能各級學校完全設備。若不設完全科，恐有志上升學子，因往教會學校不能插入官立學校，他就不來往。這豈不是教道仍然不易發展嗎？

3 『聘請教員，及招學生，皆不分畛域。』因我們回教學校，開始創辦，各科人才有限，回文雖有道高學廣的阿衡教授，但是科學就不得不藉外教人教授。至於學生，因為我們這（回回）二字，不過是教名，並非種族名稱。以此看來，我們現在的回民，不過是知回教的好處，才崇奉他的。所以我們現在，也要使他們莫有在教的人，曉得我們這教的好處，來奉我們的教，這才不失我們發展。我們回教的宗旨。

4 『對於現在的回民的子弟，必行強迫教育。』因我們回民的程度太低，對於求學方面，頗不熱

心。現在我們要提高他們的程度，若不行強迫手段，不特學校前途有礙，即回教前途關係也不小。但是以初小爲限。

5 「初等小學，概不徵學費及書費。」因我們既要行強迫教育，如再徵費，貧寒之家，豈能撐持。這不是我們這教育，仍然不能普及嗎？

6 「聘請教員，薪資從豐。」因爲鄙人曾見許多回教學堂，十分冷淡，是很奇怪的。但是考察其原故，不過是兩種，第一因爲不請外教人當教授，只以本教不濫不朽的幾人，在那裏死賴入。試問誰人肯將有用光陰，來過這黑暗的日子呢；第二薪資太少，只可以我那稍識幾個字，一事不能助的人。若照此下去，我們不如改學校爲養老院，這比較上，不是還要恰當一點嗎？

7 「經費必由在教諸民積款，置爲固有業產。」因經費爲興百事之要素，我們現在要振興學務，這經費就不能不先有一定的出處。若是要年年捐，一則不勝其繁；二則應辦的事，不免因此牽制。豈不是學校要大受影響嗎？

(完)

逕啓者茲據察哈爾張家口六郡清真寺回民五千餘人阿衡代表王連吉熱河凌源平泉赤峯回民一萬八千餘人長春阿衡于少齋法庫門阿衡丁萬春琿琿阿衡王傑傑安東阿衡王長廣新民屯阿衡沙玉書黑龍江海倫縣阿衡楊景元山東代表王化遠山西學界代表馮鴻湖北學界于華九天津學界王希仁于宗敏北釗八十老人田玉璋天津天齊廟村老人于萬春海拉爾阿衡王清選本溪阿衡王殿福黑河朱小山雲南馬潤章江蘇王敏傳等先後請求轉知各省選派代表來京開成立大會並催促各省組織分會積急進行以期早日觀成各等情除分行外行奉告

貴處人文薈萃指不勝屈不乏磊落英才關懷回民種族消長將被淘汰倘不合結參政團體與之抗爭將來不堪設想日來各界紛紛請願政府參與政治獨我回民男女六七千萬之大族竟被脫漏而不予以相當參政機會揆諸情理豈可謂平同人等以時機危迫擬日內向善後會議依法請願誓死力爭其應有之人格選額凡吾教熱心志十亟宜奮起組織分會選分代表來京公開全國回民國民會議促成會以催促國民代表會議早日實現同人等積極籌畫具有端倪因事關重大不敢自專非經衆意僉同難昭公允茲擇定陰歷四月二十日以前請各省回電或快郵到京參加意見俾收集思廣益之效陰歷五月初一日開成立大會（開會地點俟各省代表到京公同定之）延長時間以二十日爲限其道路寫遠交通梗塞者以五個月爲限逾期恕不久候務請早日

駕臨北京共同商榷免誤要公無任盼禱此致

光社同仁 公鑒

全國回國民國民會議促成會四月二十四日

全國回國民國民會議促成會籌備處簡章

- 第一條 本處全國回國民國民會議促成會發起人組織之凡願加入回國民國民會議促成會者在籌備期間皆為發起人
- 第二條 籌備期間遇有重大事件及促成事宜得開發起人大會議決之
- 第三條 各區發起人各省推一人至四人為籌備員
- 第四條 籌備員以徵求會員籌備會務為職務
- 第五條 本處設下列四股 (一) 文牘股 (二) 庶務股 (三) 宣傳股 (四) 交際股 以上四款俱由籌備員自行分任
- 第六條 籌備員每兩星期開會一次遇有必要時經籌備員四人以上之提議得開臨時會
- 第七條 籌備經費發起人自由捐助
- 第八條 各省區及重要都市得設籌備分處
- 第九條 本簡章於回國民國民會議促成會開成立大會時廢止之
- 第十條 本籌備處暫設北京東珠市口十六號

鳴謝

山西教育廳長馬君圖先生對於教務素來熱心且於敝社尤鼎力贊助前蒙先生惠賜捐款茲特申謝

東山先生大鑒前奉致李仁山阿衡
手書并收據均照收悉所

詢前往墨克朝親之教民今次先後共去
一百零六人之多茲將其人名另紙抄呈
即希台閱并請登入

回光貴報以資發揚按今次過去之人較
前次約多四十位以後往朝者仍必逐漸
增加但今次去者以漢志戰事不克進行
阻滯中途諒屆朝期定可達到目的也西
寺翻造大殿訂于齋節後興工此係一宗
大建築之事煩請酌為刊入
貴報是所盼禱專此祇頌

著安 教弟 金子雲上 四月二日

氏名 年 齡 貫 籍
王朝選 五十二 甘肅導河
馬慶元 四十九 陝西興安州
馬慶餘 三十一 同上
鎮萬喜 六十五 同上

苟福成	六十	甘肅導河	馬開清	五十八	同上
王潤堂	五十八	同上	馬尙德	六十一	同上
馬六七	六十九	同上	王忠義	四十二	同上
馬顯富	五十六	同上	馬富明	六十九	同上
馬建富	六十四	同上	馬東納	十八	同上
王席珊	四十九	同上	蔣克真	三十九	同上
馬納希	六十六	同上	拜學仁	六十二	同上
馬成林	六十三	同上	馬成元	四十九	同上
馬南如	三十二	同上	馬三富	四十六	同上
汪玉德	三十	同上	海鐘祺	二十六	同上
馬四九	六十七	同上	馬有海	三十六	同上
喇希賢	六十五	同上	馬成德	六十六	同上
馬良才	五十四	同上	海長晏	五十一	同上
王忠孝	六十七	同上	王股學	五十	同上
馬福德	七十二	同上	馬虎臣	四十七	同上
馬明德	三十一	同上	馬雲龍	五十	同上
馬哈三	二十六	同上	馬秉仁	四十一	同上
馬忠孝	四十	同上	周玉清	四十五	甘肅甯夏
鐵有素	六十七	同上	古萬春	七十一	同上
馬占林	十八	同上	馬存貴	二十八	同上

馬才學	二十八	雲南	丁生魁	五十一	同上
蘇如子	六十	甘肅洮州	馬文奎	五十七	同上
馬而不都	六十一	同上	馬文德	五十三	同上
閔海閣	六十四	同上	楊萬榮	四十三	同上
尤海清	四十八	甘肅甯夏	王萬義	四十三	同上
謝三貴	四十一	同上	馬善堂	五十九	同上
馬生魁	三十六	同上	馬福堂	四十三	同上
馬明麟	三	甘肅導河	馬開科	五十二	同上
馬玉清	五十六	同上	馬興	五十一	同上
郭海珍	二十六	同上	楊美	四十一	同上
劉占魁	四十六	同上	尤天成	四十三	同上
陳玉貴	三十七	同上	馬明德	四十七	同上
周漢志	七十	甘肅縣人甯夏	金永泰	五十三	同上
王成益	七十二	同上	丁寶年	七十四	同上
馬生益	六十二	同上	強宗儒	六十二	同上
何天元	七十四	同上	馬步雲	六十七	同上
楊生金	三十五	同上	楊春官	三十二	同上
岳生華	四十四	同上	丁寶德	六十二	同上
楊文彬	四十四	同上	蘇愷儒	五十八	同上
馬文魁	五十二	甘肅甯夏人	馬宗	七十八	同上

王登科 七十八 同上
 王進善 四十七 同上
 王楊氏 夫婦 三十七 同上
 王保 七十 同上
 志美 七十四 同上
 馬恆玉 五十五 同上
 陳萬龍 四十九 同上
 戴煥章 六十一 江蘇丹徒
 完正清 六十六 同上
 拜玉珍 六十 甘肅涇源
 冶進祥 四十三 甘肅礪伯
 馬雲良 三十七 甘肅導河
 朱光德 六十六 甘肅甯夏
 馬興德 七十 同上
 外尚有未曾註名之人八位均係甘肅人
 統計往朝漢志者共有壹百零六人內有
 婦人一位係夫婦同去此上

讀回光之回聲

承蒙各界所賜 大札以收到之先後錄列
於左其未登載者容下期發表尙祈諒之

光社執事同志均鑒 敬啓者 處前接漢文泰晤士報內附
貴社宣言一份披讀之餘仰見宗旨正天。衛教熱誠而首重聯
絡創辦雜誌尤於鄙人年來所籌不謀而合。以其同時接奉馬君
圖應長函示尙以此件寄自教廳當向太原函詢狀況頃據馬公
函復方悉由滬惠來 公等救教爲懷圖謀遠大所行見世界促
進道一風同。曷勝欽佩。弟有志於此已非朝夕。惟愧智短學庸於
時無補。是以頻年號呼究乏建白茲逢 公等提唱不無觸我舊
思雲山離隔心心相通倘蒙不棄願作後盾回光雜誌如已脫版
請合章程各 惠一份至 貴社職員台銜尤望開示爲荷。臨穎
神馳不罄欲言肅復。祇頌 教安 佇候 回玉

綏遠都統署諮議 買心齋敬啓十二月十五日

東山先生大鑒 睽隔塵談不親 偉論茅塞頓增。敬維 道
社綏和爲無量祝。頃荷 貴社郵來回光二冊宣言教旨一切俾
吾教庸俗深明教義。感 公厚賜無既矣。拜領謝謝。昨買虛吾
先生來函內有附致 先生小啓及名片。用以附祈 台閱爲荷。

現有 馬雲亭都統翻印五功釋義一書。稍留些許存敝處分散
茲已檢寄十冊至祈 管收存覽並乞分散關心教務者。此書與
是函同時封寄矣。此上即頌 道安

教弟 金基福謹上十二月二十五日

東山沛霖二位先生大鑒 前在汴垣會寄上明信片一張。旋因
戰局波及豫省倉卒旋里。未曾接到 惠覆近日收到由開封轉
來「回光」一冊。及 大札一封。捧讀之餘且愧且喜。君等之
期我至矣。遇我厚矣。其如報瓊無日何。錫九 行年二十有三。肄業
學校十餘年於茲矣。迄今一技無成。半生潦倒。方纔覺悟人生在
世。須盡厥智力。作些事業爲社會有用分子。免遺「生不知其何
自。死不知其何歸。泛泛攸攸而無所從違。」之謂。君等志氣偉
大。創茲光社。闡揚真道。發揮真理。錫九 願追隨 君等。稍盡綿薄。
惟是阿文既所未習。明白道理端賴譯籍。聞古蘭經已有英德兩
文譯本。未知確否。阿英字典。何處發售。亦望示知。揣此奉詢。敬頌
主屣平安

張錫九上言

沛霖先生大鑒 逕啓者 敝社 擬于夏歷元月發行清真月刊。
爲宜揚教理藉通回教聲氣。諒蒙贊許而 貴社所發行之回光

乃吾教報界中之巨擘。比之敵刊固有大巫小巫之別。論其宗旨斷無黨無派之分。是以教社爲聯絡感情。願登貴社廣告介紹。回光但敵社僻于一隅。人才寥寥。想海上乃稱國內模範之區。中外名流會粹之藪。素仰先生熱心人也。爲吾教前途當不吝玉賜鴻篇篇佳作。光吾篇幅專待教書。手此恭頌。道安。貴社諸位先生均此不另。

鎮江清真月刊主任 楊寄塵鞠躬 一月九日

光社同人公鑒頃接來函以貴社提唱出版之回光雜誌自本年一月第二卷第一號起發售囑爲定閱。敢不承命。茲擬先行購閱半年。即祈按月賜寄爲荷。即頌公綏。

鎮江警察廳長劉志正 一月八日

光社報館先生大鑒。昨接廣州馬仰之來信云。貴報出版。闡發精奧。并述各國吾教情形。現敝方欲匯款購取。并寄信至桂林柳州及各墟市清真寺。囑其訂閱一份。俾廣見聞。其價每月五角全年五元二角。係大洋抑毫銀。祈示復以便匯款。請寄敬請撰安。并道邑。略目。南甯清真寺教末等同啟。

逕啓者世界文明國家強盛皆賴報紙之傳達有一事而偏全

球宜一語而偏五洲其力之大名莫可名推之宗教莫不皆然。昨因公詣南城寺見案頭置回光雜誌披閱之下。欽佩奚似語語珠璣。均與發揚我教有莫大之關緒。致之卷末知爲貴社所出版。緣與而草譯我教五切哲理程序一稿。寄上希即登載。但其中有字句謬誤。或語勢之乖訛。希即改正。免貽笑大方。至如不便登載時。祈將原稿擲還。爲荷。此致。回光雜誌社諸君公鑒并頌。公綏。

雲南省垣教弟許兆文 一月二十日

光社同人先生大鑒。昨得友人道經滬上來言。我教熱心諸君。在上海集賢創設回光雜誌。并受我教投稿。提唱宗教。開化我族等淨。悉原來根本。并西域祖國各項將來。我教中華亦不愧居列五族部位。故而教末中函如。貴社熱心諸君。能否將光社宗旨及要端各項章程。賜若干使教末得宗教滋味。亦不負教末立社會一份子。特此奉中尊候。玉覆爲盼。並請。大安。

安徽省烏衣鎮清真寺 石靈輝頓首二月十五日

回光月報社鑒。適聞貴社有定期月刊發行。現已出版。因尙未知報資應需幾何。敢祈示覆。以便訂閱。若能預寄一期。尤佳。款當照繳。來件請寄安徽正陽關東板橋集收爲前荷。此頌。

台祺

把瑞波謹啓 二月十九日

東山先生台鑒頃聞 回光弟二卷第一號業已出版敢請

惠賜二三本僕以分贈友人等便爲介紹彼等投稿也刻僕敬擬

「答客難」一題方在起稿脫稿時定奉 先生斧政 貴社詳

細章程以及經費措籌辦法幸賜 僕知心慰遠念專此敬請

公安 北京後學楊德元敬上 二月二十七日

光社諸公大鑒 三月九日奉到覆書知 貴月刊照常出版

爲之欣祝前版各號文中雖曾有亥豕受外界批評道以磨練而

愈增光亮不足爲病今後日臻精宏有必然者茲寄上鄙稿如納

登後倘依 貴社投稿章程有所惠酬謹當移作宗教文化事業

費用餘稿尙多但已經他處刊布者絕不受酬奉登益廣其傳還

當感謝耳區區之意尙希洞亮敬頌 教安

奉天小西關 馬素民謹啓三月十日

東山先生台鑒 連次接到回光捧讀始末欽佩無既熱心教

務實過吾人願 台端竭力經營當能開教道之前路振來者之

精神余終日佈道起坐講席或能啓迪一方效果究難普偏 回

光散佈全國有目可觀其神效當然寬大惜余暇時過少又兼教

務任繁恐乏按期效助之能力惟向同教學者勸勉當能隨時郵

稿以潤光色耳余前以教事東遊近始回奉故遲遲覆書諒能原

宥馬淳夷之稿既收到可按期登錄伊擬藉資作一公義之舉况

其人頗有學問宗教智識闊綽議理不凡草此順頌 時綏

教末張德純敬啓二月十一日

光社列位執事先生均鑒 啓者昨接來函并回光報第一卷

一二號兩本均經收到現敝社擬訂閱回光全年每期六份特付

上西紙拾元希照查收并希由出版起計補足寄來俾資識見至

每期六份報費及郵票全年應需若干除來項外該欠若干懇即

函知爲望再敝社所置各書均係中文譯本者 貴社如有新出

中文宗教書籍請隨時寄來若英文宗教書請勿付來也現有廣

東宗教社會及所有清真禮拜堂地趾抄錄一紙備呈希幸察鑒

此頌 撰祺 香港中華回教博愛社公啓三月二一日

回光報社列位先生均鑒 敬復者正月二十三日投書本當

即復信道謝因沈黃二軍戰事廿五日閉城廿八日沈軍退往全

州即日開城黃軍入城一日以來城中不甚安靖延至此時回信

祈將貴報由前數次至今完全寄一份爲盼其款容郵寄就是三

月寄來不誤為是 此請 列位先生公安
敬祝色投目

桂林西門外 清真大寺同人等上書二月二十四日

光社諸大執事先生 統鑒爰於本月初二日接領 貴社回
光雜誌一通。展讀之間不甚欽佩之至也。竊吾教自唐入華迄今
十餘年來。尙然寥寥。幸當今 各方諸公熱忱宗教。振興教育。常
識種種問題。能為襄教之杆杵。立穩民之基礎。且千餘年來。互相
提倡宗教之發展。莫甚於此時也。且 貴社首倡回光之名。稱啓
寰球之警燈。良可讚也。乃換而言之吾教者。缺有百二。壹則經學
未佳。故所隔閡竟成盲者之現象。次則漢文欠讀。綱常少明。時被
他人譏諷。一是所致。夫豈無怙怙乎。再而言之有般教者。始而信
繼而棄。陽則恪守。陰則仍違。以此觀之。姑弗具論也。時有所聆
貴社執事為吾教之泰斗。頌揚載道。不啻祖鞭先著。飛耳令名。繩
進回光之目的。亦不難直達也。以上芻蕘。敬覆獻悚。敢冒瀆。誠有
矛盾之詞。冀乞 主頹先生 哂致肅此敬 貴社執諸君 公
安並希 回瑤

再啓者敝縣全教回民以組織法

組織無為清真研究社。於元月二十八日。開正式成立大會。
復於二月一日。開選舉正副社長及職員大會。其社務均以
就緒。倫甫辱承正副社長。實管窺之材。曷敢負任。因邦教之
誼。故為告之。而敝社亦撰簡通告。現未印出。待就時不日
一并奉寄。貴社再請將貴社簡章通告等件。佇候頹下。以
開茅塞。敝社欲定 貴社回光雜誌。未詳手續。請於賜函內
載如何期限。注明起止。待寄洋作數為盼。 光社執
事先生 文安

馬天倫 馬諫甫 鞠躬 三月五日

蓋知列強謂中國為睡獅。而我回教亦莫不如獅之未醒。推其
因皆道理欠專。研究乏人。提倡者尤稀。今幸滬上左君東丁君山。
沛霖出為拯救。首創「光社」之刊。闡揚教義。以求真理之所在。
誠係我教穩民以思。爾目之靈光。煥然振刷之秋也。敢請我回民
兄弟姊妹。齊起歡呼。「回光」萬歲。以慶久睡之回教有所引領。
耳。惟盼諸公熱心恆結。百折不稍退志。使回光與日月同修。鄙人
亦回教一份子。奈乏經驗學識。更兼衣食計謀。就他業終日羈身。
未得追隨。二公左右。以效微勞。而盡我回民份子之責。誠實汗
顏之至。特表鄙懷敬祝
東山教兄。沛霖教弟。道祺並頌 進步

安慶宗遇鴻寄於霍山三月二十六日

回教各國時事

印督將遊英（三月）

三日倫敦電 印度事務部大臣自根海已請印督李定於四月間來游英倫。假期至多為四個月。印督已允其請。游英目的蓋在與印度事務臣大親自討論一切也。孟加拉知事萊頓氏將於李定假期中。攝理總督職務。

各國近事

三日開羅電 急進國民黨白旗社之書記二人。前於十二月間因英司令被害案嫌疑被拘者。現已釋放。

三日巴黎電 小巴黎人報稱。法政府又向土政府表示意見。謂法國之允許土軍假道敘利亞。僅以恢復古狄斯坦治安所必要之土軍為限。

土內閣辭職原因

三日君士坦丁電 昨夜在內閣辭職以前。曾有甚劇烈之辯論。民黨開秘密會議時。極端派抨擊政府之政策。並要求對於各事。假有復古趨勢者。採行遏制的方法。總辦費塞氏斥遏制方

法為無理由。極端派大譁。卒以九十票對六十票通過極端派之提議。費塞當即辭職。但衆請其暫時留職。以待新總理就職。

四日德里電 印督李定將游英倫之消息。甚引起政治上之討論。一般輿論。以為此事與印度改革案之進行辦法有關。大約各政黨代表團。亦將往英。向印度事務大臣白根海陳述意見。

印度之預算案與稅則

十三日那格浦電 自主黨所提出之預算修正案。將省政府部長薪俸減至每年兩羅比者。今日已以三七票對二八票通過。自主黨大都投票反對。有任何行政部長。以至憲法仍然停頓。而中央各省之改革事宜。迄未能進行。

十三日德里電 立法會有人主張取消棉貨國產稅。政府反對之。以政費不敷。國產稅不可核減為理由。今日立法會以七〇票對四二票通過。將棉貨國產稅職員薪俸七萬七千羅比一條。計銷之動議。商務議員英人般納思氏稱。棉廠現得為孟買之勁敵者。乃日本。而非蘭開夏云。俾議員柴寇達斯氏稱。般納想迷惑議會。蓋恐國產稅之廢除。可使印度與蘭開夏競爭云。

新加坡之廢娼運動

十三日倫敦電 全國平等公民會聯合會今日在倫敦開年會。社會衛生科代表尼蘭斯女士宣述新加坡目下之德育狀況後。議決案下書當道。請勿再在海峽殖民地施行任何方式之娼妓規則。

土國煤油公司

▲十五日巴格達電 土國煤油公司已與伊拉克政府締結合同。在伊拉克境內除布拉省外。採取煤油。以七十五年為期。此公司由下述四團體公司參加。權利相等。(一)英波油公司。(二)荷蘭殼牌油公司。(三)美國主要油公司。七家連美孚在內。(四)法國油公司。六十七家。如獲充分煤油。則一安置油管。直通地中海。合同規定。永以英人為總董。

印度之財政案與鹽稅

十七日德里電 立法議會今日討論財政議案。自主黨以六十一票對五十六票。通過減輕鹽稅之動議。雖白萊開特爵士警告諸員。謂人稅既少。則當局將能行救濟合省之諸舉。而眾仍不之顧。有印度議員數人。反對減輕汽油稅。謂此舉徒利富人。但此條仍經眾通過。自主黨減輕郵資之動議。由郵務長陳述減輕後開支將大不敷後。僅五人票對六二票否決。

十七日德里電 德里舉行市政選舉時。因故起爭。傷回教徒十八人。印度教徒三人。回教徒死者十人。當舉殯時。回教徒與印度教徒交鬧。續傷十六人。現共有二十五人。臥醫院中。警察刻

在各街道巡邏。現已安靖。

印度財政案通過

十八日德里電 印度立法會今日以七五票對四〇票。通過財政案。所更動者。僅鹽稅之略減耳。此案辯論甚烈。自主黨攻擊政府政策。謂現政府為多數國人所共惡。必須去之。某印人議員指政府為鬼政府。英議員嚴詞責之。回教徒議員真那氏謂印人自己組織未善。勢力未張。不宜使政府立於不可能之地位。並汝斥自主黨得多數國人同意之說。其言甚動人聽聞。故此案得多數同意云。

印度之遏制暴行條例

十九日德里電 末狄滿爵士今日在立法議會宣布行政院已贊成孟加拉遏制暴行之條例。是日議會終日討論巴台爾氏之議案。巴氏主張取消某某數種法制。孟加拉煽亂會議律亦在其列。該案率以七一票對四〇票。違反政府意志。過自主黨與超然派會聯合投票。

印度近聞

十九日倫敦電 今日下院於否決自由黨甘維錫裁減海軍人數之動議後。通過海軍預算案。

二十日倫敦電 聞印度政府擬美國與澳洲之辭法。現招商承購商船六艘。共三萬三千噸。此六艘。原係德船。現由政府經理。往來於英國與印度之間。

本公司世界班輪船。每兩星期由滬開行至素外思第處。回教人先士往麥加朝覲。乘本公司輪船前往最爲便利。茲馬良才先生原函錄下。可證明本公司報待周到。輪行迅速。

「由上海大來公司船。特別優待。飲食睡臥房屋甚寬。每日米麵大小菜水領足。此船甚大。海途中非常之快。將來有人坐大來公司船。招待員當格外照料。」

民國十四年正月拾五日中午

馬良才共坐船人十九位

平安回抵素外思

如蒙賜顧。清駕臨南京路念九號客票間接洽可也。

大來輪船公司啓

關機行發一唯的書攷參術學方東

店書國中

號十百一里慶大路藏西海上設開

君有新印書，而無發行機關乎？

中國書店當代君極力推銷。

君有家藏舊書及字畫古玩欲讓去乎？

中國書店當備現金與君公平交易。

君家有木板而無暇刷印乎？

中國書店願代君刷印流傳。

君欲訪購某種書籍乎？

中國書店當極力代君尋覓。

君欲訪求某類參考書，而不知其書名乎？

中國書店當代君訪求此一類的書隨時奉告。

約預種四

底月六年四十

止截時同

江都汪氏叢書

清代學行叢書

盛京故宮書畫錄

古今雜劇

函索樣本祈

附郵票三分

光社啓事

回光自去年創刊以來。每月行銷部數。現已達五千部之多。訂讀者。尤陸續不絕。於此可見回光之實力矣。茲因欲整理每月發送部數。既可免過不及之弊。且一經確定後。更可減少讀者負擔。故懇欲購閱者。祈速來商確定。並希同時全年報費（十冊）三元二角四分擲下。以便按期奉上不誤。

光社謹啓

再啓

創辦雜誌新聞紙類者。雖所在皆是。而能如回光之能暢銷於二十二行省及海外各國之刊物。實寥寥無幾。究其原因。固尤內容豐富。論著宏大。且因吾回教目下除回光外。實更無其他之正當言論機關故也。務祈商工學界。速來回光購登廣告。勿失良機。是所至盼。

光社謹啓

本社投稿簡章

- 一、凡投寄之稿，概須限於有宣傳及闡揚回教性質，無論自撰或翻譯，或介紹外國學說而附加意見，其文體不拘文、白話均所歡迎。
- 二、投寄之稿，望繕寫清楚，並能加新式標點符號者尤佳。
- 三、投寄譯稿，並請附寄原本，如原本不便附寄，請將原文題目、原譯者姓名出版日期及地點詳細註明。
- 四、稿末請註明姓名住址，以便通信。至揭載時如何署名，聽投稿者自定。
- 五、投寄之稿，揭載與否，本社不能預覆，原稿亦概不檢還，惟長篇在五千字以上者，如未揭載，因豫先聲明，並附寄郵資，寄稿還原。
- 六、投寄之稿，俟揭載後，酌致薄酬如下：
 - (甲) 每篇酬現金五元至五十元
 - (乙) 酌酬書卷或本雜誌
 - (丙) 尤有關係之稿，特別從優議酬
- 七、投稿揭載後，其酬報之額，由本社酌定，不豫函商。若投稿人欲自安數目者，請於寄稿時同時聲明。
- 八、投寄之稿，經揭載後，其著作權為本社所有，若本社未揭載，已先在他處發布者，恕不致酬。
- 九、投寄之稿，本社得酌量增刪之，但投稿人不願他人增刪者，可於投稿時豫先聲明。
- 十、* 稿者請寄上海法租界蒲石路五十五號光社收

不許轉載

中華民國十四年五月發行

編輯者 左東山 李慶雲

發行者 光

上海蒲石路五十五號

印刷所 光

總發行者 光

上海蒲石路五十五號

電話四三八二

社 社 社

月出一冊 費須先惠

定價		價		郵費	
項	目	現款及兌票	郵票以一二分及一角者為限	本埠	本國(日本同)
一期	三期	三角	三角三分	二分	四分
半年六期	一年十二期	一元半	一元九角	一角二分	二角四分
		三元	三元二角	二角四分	三角四分

郵費如有改動應照此例增減

廣告價目表			
等第	特等	上等	普通
地位	底面	封面之內面及對面	正文之內面及對面
全面	百元	八十元	七十元
方六	六十元	五十元	四十元
半	三十元	二十元	十五元
面四分之一			

廣告機用白紙黑字，如用色紙或彩印，價目另議。繪圖刻圖工價另議。連登多期，價目從廉。欲知詳細情形，請至本社面洽。遠地函詢，即行奉覆。

Published Monthly by the INTERNATIONAL MOSLEM ASSOCIATION at 55 RUE BOURSEAT. SHANGHAI CHINA.

PRICE:- (s=Shanghai Local Currency)
 Single copies \$0.30; Subscription \$1.50 a half year, \$3.00 a year; postage for foreign countries \$0.08 per copy.

ADVERTISEMENTS:- (Per copy)
 1st place (Surface of the cover):- Whole page at \$100; $\frac{1}{2}$ page at \$60; $\frac{1}{4}$ page at \$35. 2nd place (Inner side of the cover):- whole page at \$80; $\frac{1}{2}$ page at \$50; $\frac{1}{4}$ page at \$30. 3rd place (Amid the text):- whole page at \$70; $\frac{1}{2}$ page at \$40; $\frac{1}{4}$ page at \$25. For coloured paper or printing and engraving, etc., special prices will be charged. Charges for continuous advertisement will be reduced upon consultation.

金言 慎始敬終終以不困 (左傳)



高塔齊名
絕大神效

仁丹

諸君素聞名聲最高人所必需之靈藥乎
衛生諸公常攜帶仁丹有藥到回春之效

治端丹仁

癩痞吞酸 酒醉船暈
精神鬱結 中暑傷寒
食積不消 水土不服
虛弱貧血 腹痛吐瀉
時行疫疾 猝倒昏迷
虫蝕牙痛 頭痛目眩

價目
試服包……五分
小包 裝二貼 壹角

大包 滙星藥盒 五角
特利包 裝八貼 壹五角

仁丹總發行所 東京 丸の内區 本町二丁目 丸の内丸 仁丹總發行所 東京 丸の内區 本町二丁目 丸の内丸